

Obsah

IV *Iné akty*

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

Spoločný výbor EHP

- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 132/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňajú niektoré prílohy a protokoly k Dohode o EHP 1
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 27
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 134/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) a príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP 33
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 135/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 44
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 136/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 49
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 137/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) a príloha II (Technické nariadenia, normy, testovanie a osvedčovanie) k Dohode o EHP 53
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 138/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP 62
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 139/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP 64
- ★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 140/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP 66

Cena: 22 EUR

(Pokračovanie na druhej strane)

SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.

★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 141/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP	68
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 142/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) a protokol 37 k Dohode o EHP	70
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 143/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XI (Telekomunikačné služby) k Dohode o EHP	84
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 144/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP	86
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 145/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP	89
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 146/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP	92
★ Rozhodnutie Spoločného výboru EHP č. 147/2007 z 26. októbra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa protokol 23 k Dohode o EHP o spolupráci medzi dozornými úradmi (článok 58)	99



IV

(Iné akty)

EURÓPSKY HOSPODÁRSKY PRIESTOR

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 132/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré prílohy a protokoly k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Článok 128 dohody stanovuje, že každý európsky štát, ktorý sa stáva členom Spoločenstva, požiada, aby sa stal stranou tejto dohody, a že podmienky takejto účasti sú predmetom dohody medzi zmluvnými stranami a štátom, ktorý o účasť žiada.
- (2) Po úspešnom ukončení rokovaní o rozšírení Spoločenstva Bulharská republika a Rumunsko („nové zmluvné strany“) predložili žiadosti o prístupenie k dohode.
- (3) Dohoda o účasti Bulharskej republiky a Rumunska v Európskom hospodárskom priestore („Dohoda o rozšírení EHP“) bola podpísaná 25. júla 2007 v Bruseli.
- (4) Podľa článku 1 ods. 2 Dohody o rozšírení EHP od nadobudnutia platnosti Dohody o rozšírení EHP sú ustanovenia dohody v znení zmien a doplnení podľa rozhodnutí Spoločného výboru EHP prijatých pred 1. októbrom 2004 záväzné pre nové zmluvné strany za rovnakých podmienok ako pre súčasné zmluvné strany, tak ako sú vymedzené v Dohode o rozšírení EHP a za podmienok stanovených v Dohode o rozšírení EHP.
- (5) Od 1. októbra 2004 sa do dohody začlenilo prostredníctvom rozhodnutí Spoločného výboru EHP množstvo aktov Spoločenstva.
- (6) Aby sa zaručila homogénnosť dohody a právna istota pre jednotlivcov a hospodárske subjekty, tieto akty Spoločenstva sú pre nové zmluvné strany záväzné od nadobudnutia platnosti Dohody o rozšírení EHP.
- (7) Podľa článku 3 ods. 6 Dohody o rozšírení EHP, ak si akty Spoločenstva začlenené do dohody pred dátumom nadobudnutia platnosti Dohody o rozšírení EHP vyžadujú úpravy z dôvodu účasti nových zmluvných strán v Európskom hospodárskom priestore a potrebné úpravy neboli stanovené v Dohode o rozšírení EHP, tieto úpravy sa vykonávajú v súlade s postupmi stanovenými v dohode.

- (8) Podľa článku 4 ods. 3 Dohody o rozšírení EHP akékoľvek opatrenia s významom pre dohodu, na ktoré sa odkazuje alebo ktoré boli prijaté na základe Aktu o podmienkach prístúpenia Bulharskej republiky a Rumunska a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia [„Akt o prístúpení z 25. apríla 2005“⁽¹⁾], ktoré nie sú uvedené v Dohode o rozšírení EHP, sa vykonávajú v súlade s postupmi stanovenými v dohode.
- (9) V súlade s protokolom 44 o ochranných mechanizmoch v dôsledku rozšírenia Európskeho hospodárskeho priestoru k dohode všeobecný rozhodovací postup stanovený v dohode sa uplatňuje na rozhodnutia prijaté Komisiou Európskych spoločenstiev pri uplatňovaní článku 37 Aktu o prístúpení z 25. apríla 2005.
- (10) Protokoly a prílohy k dohode je preto potrebné zmeniť a doplniť.
- (11) Zmeny a doplnenia nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom⁽²⁾, stanovené v Akte o prístúpení z 25. apríla 2005, sa majú začleniť do dohody.
- (12) Nariadenie Komisie (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, voľného pohybu osôb, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (veterinárnych a fytoosanitárnych právnych predpisov), rybného hospodárstva, dopravnej politiky, zdaňovania, štatistiky, sociálnej politiky a zamestnanosti, životného prostredia, colnej únie a vonkajších vzťahov⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (13) Nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytoosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (14) Nariadenie Komisie (ES) č. 2016/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska k Európskej únii upravuje niekoľko nariadení týkajúcich sa spoločnej organizácie trhu s vínom⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (15) Nariadenie Komisie (ES) č. 1962/2006 z 21. decembra 2006, ktorým sa uplatňuje článok 37 Aktu o prístúpení Bulharska k Európskej únii⁽⁶⁾ v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 47, 16.2.2007, s. 8, sa má začleniť do dohody.
- (16) Smernica Komisie 2006/80/ES z 23. októbra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti energetiky⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (17) Smernica Komisie 2006/81/ES z 23. októbra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica 95/17/ES, pokiaľ ide o neuvedenie jednej alebo viacerých zložiek v zozname, ktorým sa označujú kozmetické výrobky, a smernica 2005/78/ES, pokiaľ ide o opatrenia, ktoré treba prijať proti emisiám plyných a tuhých znečisťujúcich látok z motorov určených na používanie vo vozidlách⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.

(¹) Ú. v. EÚ L 157, 21.6.2005, s. 203.

(²) Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1.

(³) Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1.

(⁴) Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1.

(⁵) Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 38.

(⁶) Ú. v. EÚ L 408, 30.12.2006, s. 8.

(⁷) Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 67.

(⁸) Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 92.

- (18) Smernica Komisie 2006/82/ES z 23. októbra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica 91/321/EHS o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive, a smernica 1999/21/ES o dietetických potravinách na osobitné lekárske účely ⁽¹⁾ sa má začleniť do dohody.
- (19) Smernica Komisie 2006/83/ES z 23. októbra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica 2002/4/ES o registrácii podnikov s nosníkmi, na ktoré sa vzťahuje smernica Rady 1999/74/ES ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (20) Smernica Rady 2006/96/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti voľného pohybu tovaru ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (21) Smernica Rady 2006/97/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti voľného pohybu tovaru ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (22) Smernica Rady 2006/99/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti práva obchodných spoločností ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (23) Smernica Rady 2006/100/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti voľného pohybu osôb ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (24) Smernica Rady 2006/101/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú smernice 73/239/EHS, 74/557/EHS a 2002/83/ES v oblasti slobody poskytovania služieb ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (25) Smernica Rady 2006/102/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica 67/548/EHS týkajúca sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.
- (26) Smernica Rady 2006/103/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti dopravnej politiky ⁽⁹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (27) Smernica Rady 2006/104/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti poľnohospodárstva (veterinárnych a fytoosanitárnych právnych predpisov) ⁽¹⁰⁾, sa má začleniť do dohody.
- (28) Smernica Rady 2006/105/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravujú smernice 73/239/ES, 74/557/EHS a 2002/83/ES v oblasti životného prostredia ⁽¹¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (29) Smernica Rady 2006/107/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu prístúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica 89/108/EHS týkajúca sa rýchlozmrazených potravín určených na ľudskú spotrebu a smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES týkajúca sa označovania, prezentácie a reklamy potravín ⁽¹²⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 94.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 97.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 81.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 107.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 137.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 141.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 238.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 241.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 344.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 368.

⁽¹²⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 411.

- (30) Smernica Rady 2006/108/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú smernice 90/377/EHS a 2001/77/ES v oblasti energetiky ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (31) Smernica Rady 2006/109/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravuje smernica Rady 94/45/ES o zriaďovaní Európskej zamestnaneckej rady alebo postupu v podnikoch s významom na úrovni Spoločenstva a v skupinách podnikov s významom na úrovni Spoločenstva na účely informovania zamestnancov a prerokovania s nimi ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (32) Smernica Rady 2006/110/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú smernice 95/57/ES a 2001/109/ES v oblasti štatistiky ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (33) Rozhodnutie Komisie 2006/800/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošipáných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov proti tomuto ochoreniu v Bulharsku ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (34) Rozhodnutie Komisie 2006/802/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošipáných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošipáných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (35) Rozhodnutie Komisie 2006/924/ES z 13. decembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/176/ES o stanovení písomnej formy a kódov na oznamovanie chorôb zvierat podľa smernice Rady 82/894/EHS ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (36) Rozhodnutie Komisie 2006/926/ES z 13. decembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2001/881/ES, pokiaľ ide o zoznam hraničných inšpekčných staníc vzhľadom na pristúpenie Bulharska a Rumunska ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (37) Rozhodnutie Komisie 2007/13/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa upravuje rozhodnutie 2002/459/ES, pokiaľ ide o doplnenie zoznamu jednotiek v počítačovej sieti Traces v dôsledku pristúpenia Bulharska a Rumunska ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.
- (38) Rozhodnutie Komisie 2007/16/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia pre obchod v rámci Spoločenstva so spermou, vajíčkami a embryami hovädzieho dobytku, ošipáných, oviec, kôz a zvierat čeľade koňovitých získaných v Bulharsku a Rumunsku ⁽⁹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (39) Rozhodnutie Komisie 2007/17/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na schválenie podnikov zameraných na obchod s hydinou a násadovými vajcami vo vnútri Spoločenstva podľa smernice Rady 90/539/EHS ⁽¹⁰⁾, sa má začleniť do dohody.
- (40) Rozhodnutie Komisie 2007/18/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú pohotovostné plány na kontrolu slintačky a krívačky podľa smernice Rady 2003/85/ES ⁽¹¹⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 414.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 416.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 418.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 325, 24.11.2006, s. 35.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2006, s. 34.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 48.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 52.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 23.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 31.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 33.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 36.

- (41) Rozhodnutie Komisie 2007/19/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú pohotovostné plány na kontrolu klasického moru ošípaných podľa smernice Rady 2001/89/ES ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (42) Rozhodnutie Komisie 2007/24/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú pohotovostné plány na kontrolu vtáčej chrípky a pseudomoru hydiny ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (43) Rozhodnutie Komisie 2007/69/ES z 18. decembra 2006, ktorým sa Rumunsku povoľuje odložiť uplatňovanie niektorých ustanovení smernice Rady 2002/53/ES, pokiaľ ide o obchod s osivom niektorých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (44) Rozhodnutie Komisie 2007/136/ES z 23. februára 2007, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa systému na identifikáciu a registráciu oviec a kôz v Bulharsku podľa nariadenia Rady (ES) č. 21/2004 ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (45) Rozhodnutie Komisie 2007/228/ES z 11. apríla 2007, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa systému identifikácie a registrácie oviec a kôz v Rumunsku podľa nariadenia Rady (ES) č. 21/2004 ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (46) Rozhodnutie Komisie 2007/329/ES z 2. mája 2007, ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska ustanovujú prechodné opatrenia odchyľujúce sa od smernice Rady 2002/53/ES, pokiaľ ide o obchodovanie s osivom odrôd *Helianthus annuus*, ktoré sa neposúdili ako odolné voči *Orobanche* spp. ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (47) Vzhľadom na to, že dohoda rozširuje vnútorný trh o štáty EZVO, pre riadne fungovanie vnútorného trhu je potrebné, aby toto rozhodnutie nadobudlo účinnosť bez zbytočného meškania.
- (48) Vzhľadom na to, že Dohoda o rozšírení EHP ešte nenadobudla platnosť, ale je predbežne uplatniteľná, toto rozhodnutie sa bude do nadobudnutia platnosti Dohody o rozšírení EHP takisto uplatňovať predbežne,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Všetky rozhodnutia Spoločného výboru EHP prijaté po 1. októbri 2004 sa týmto pre nové zmluvné strany vyhlasujú za záväzné.

Článok 2

Texty rozhodnutí Spoločného výboru EHP uvedené v článku 1 zmluvné strany vyhotovia a overia v bulharskom a rumunskom jazyku.

Článok 3

Do bodu 2 [nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999] dodatku 1 k protokolu 47 o zrušení technických prekážok v obchodovaní s vínom sa dopĺňa táto zarážka:

„— **1 2005 SA:** Akt o podmienkach pristúpenia Bulharskej republiky a Rumunska a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia, prijatý 25. apríla 2005 (Ú. v. EÚ L 157, 21.6.2005, s. 203).“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 38.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 26.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 167.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 57, 24.2.2007, s. 23.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 98, 13.4.2007, s. 27.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 59.

Článok 4

1. Do bodov príloh a protokolu k dohode uvedených v prílohe I k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 R 1792**: nariadenie Komisie (ES) č. 1792/2006 z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 1).“

2. Do bodov príloh a protokolov k dohode uvedených v prílohe II k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 R 1791**: nariadenie Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).“

3. Do bodu protokolu k dohode uvedeného v prílohe III k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 R 2016**: nariadenie Komisie (ES) č. 2016/2006 z 19. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 384, 29.12.2006, s. 38).“

4. Ak je zarážka uvedená v predchádzajúcom odseku prvou zarážkou daného bodu, predchádzajú ju slová „v znení zmien a doplnení“.

5. Ďalšie úpravy požadované z dôvodu začlenenia aktov predchádzajúcimi odsekmi sú uvedené v časti II príslušných príloh k tomuto rozhodnutiu.

Článok 5

1. Do bodov príloh k dohode uvedených v prílohe IV k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0080**: smernica Komisie 2006/80/ES z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 67).“

2. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe V k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0081**: smernica Komisie 2006/81/ES z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 92).“

3. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe VI k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0082**: smernica Komisie 2006/82/ES z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 94).“

4. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe VII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0083**: smernica Komisie 2006/83/ES z 23. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 362, 20.12.2006, s. 97).“

5. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe VIII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0096**: smernica Rady 2006/96/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 81).“

6. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe IX k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0097**: smernica Rady 2006/97/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 107).“
7. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe X k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0099**: smernica Rady 2006/99/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 137).“
8. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe XI k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0100**: smernica Rady 2006/100/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 141).“
9. Do bodov príloh k dohode uvedených v prílohe XII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0101**: smernica Rady 2006/0101/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 238).“
10. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe XIII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0102**: smernica Rady 2006/102/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 241).“
11. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe XIV k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0103**: smernica Rady 2006/103/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 344).“
12. Do bodov príloh k dohode uvedených v prílohe XV k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0104**: smernica Rady 2006/104/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).“
13. Do bodov príloh k dohode uvedených v prílohe XVI k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0105**: smernica Rady 2006/105/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 368).“
14. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe XVII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0107**: smernica Rady 2006/107/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 411).“
15. Do bodov prílohy k dohode uvedených v prílohe XVIII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 L 0108**: smernica Rady 2006/108/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 414).“

16. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe XIX k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:
- „— **32006 L 0109**: smernica Rady 2006/109/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 416).“
17. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe XX k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:
- „— **32006 L 0110**: smernica Rady 2006/110/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 418).“
18. Ak je zarážka uvedená v predchádzajúcom odseku prvou zarážkou daného bodu, predchádzajú ju slová „v znení zmien a doplnení“.
19. Ďalšie úpravy požadované z dôvodu začlenenia aktov predchádzajúcimi odsekmi sú uvedené v časti II príslušných príloh k tomuto rozhodnutiu.

Článok 6

1. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe XXI k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:
- „— **32006 D 0924**: rozhodnutie Komisie 2006/924/ES z 13. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 48).“
2. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe XXII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:
- „— **32006 D 0926**: rozhodnutie Komisie 2006/926/ES z 13. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 52).“
3. Do bodu prílohy k dohode uvedeného v prílohe XXIII k tomuto rozhodnutiu sa dopĺňa táto zarážka:
- „— **32007 D 0013**: rozhodnutie Komisie 2007/13/ES z 22. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 23).“

Článok 7

Kapitola I prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodu 7b [nariadenie Rady (ES) č. 21/2004] v časti 1.1 sa vkladá tento odsek:
- „Uplatňujú sa prechodné opatrenia uvedené v týchto právnych aktoch:
- **32007 D 0136**: rozhodnutie Komisie 2007/136/ES z 23. februára 2007, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa systému na identifikáciu a registráciu oviec a kôz v Bulharsku podľa nariadenia Rady (ES) č. 21/2004 (Ú. v. EÚ L 57, 24.2.2007, s. 23).
 - **32007 D 0228**: rozhodnutie Komisie 2007/228/ES z 11. apríla 2007, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa systému identifikácie a registrácie oviec a kôz v Rumunsku podľa nariadenia Rady (ES) č. 21/2004 (Ú. v. EÚ L 98, 13.4.2007, s. 27).“
2. Za bod 132 (rozhodnutie Komisie 2006/968/ES) v časti 1.2 sa vkladá tento bod:
- „133. **32007 D 0016**: rozhodnutie Komisie 2007/16/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa stanovujú prechodné opatrenia pre obchod v rámci Spoločenstva so spermou, vajíčkami a embryami hovädzieho dobytku, ošípaných, oviec, kôz a zvierat čeľade koňovitých získaných v Bulharsku a Rumunsku (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 31).“

3. Za bod 35 (rozhodnutie Komisie 2007/123/ES) v časti 3.2 pod nadpis „AKTY, KTORÉ ŠTÁT Y EZVO A DOZORNÝ ÚRAD EZVO VEZMÚ NA VEDOMIE“ sa vkladajú tieto body:
- „36. **32006 D 0800**: rozhodnutie Komisie 2006/800/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošipaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov proti tomuto ochoreniu v Bulharsku (Ú. v. EÚ L 325, 24.11.2006, s. 35).
37. **32006 D 0802**: rozhodnutie Komisie 2006/802/ES z 23. novembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na eradikáciu klasického moru ošipaných u diviakov a plány núdzového očkovania diviakov a ošipaných v chovoch proti tomuto ochoreniu v Rumunsku (Ú. v. EÚ L 329, 25.11.2005, s. 34).
38. **32007 D 0018**: rozhodnutie Komisie 2007/18/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú pohotovostné plány na kontrolu slintačky a krívačky podľa smernice Rady 2003/85/ES (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 36).
39. **32007 D 0019**: rozhodnutie Komisie 2007/19/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú pohotovostné plány na kontrolu klasického moru ošipaných podľa smernice Rady 2001/89/ES (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 38).
40. **32007 D 0024**: rozhodnutie Komisie 2007/24/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú pohotovostné plány na kontrolu vtáčej chrípky a pseudomoru hydiny (Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2007, s. 26).“
4. Za bod 57 (rozhodnutie Komisie 2004/835/ES) v časti 4.2 pod nadpis „AKTY, KTORÉ ŠTÁT Y EZVO A DOZORNÝ ÚRAD EZVO VEZMÚ NA VEDOMIE“ sa vkladá tento bod:
- „58. **32007 D 0017**: rozhodnutie Komisie 2007/17/ES z 22. decembra 2006, ktorým sa schvaľujú plány na schválenie podnikov zameraných na obchod s hydinou a násadovými vajcami vo vnútri Spoločenstva podľa smernice Rady 90/539/EHS (Ú. v. EÚ L 7, 12.1.2007, s. 33).“

Článok 8

Medzi odsek týkajúci sa prechodných ustanovení a text úpravy v bode 10 (smernica Rady 2002/53/ES) časti 1.1 prílohy III prílohy I k dohode sa vkladá tento odsek:

„Uplatňujú sa prechodné opatrenia uvedené v týchto právnych aktoch:

- **32007 D 0069**: rozhodnutie Komisie 2007/69/ES z 18. decembra 2006, ktorým sa Rumunsku povoľuje odložiť uplatňovanie niektorých ustanovení smernice Rady 2002/53/ES, pokiaľ ide o obchod s osivom niektorých odrôd poľnohospodárskych rastlinných druhov (Ú. v. EÚ L 32, 6.2.2007, s. 167).
- **32007 D 0329**: rozhodnutie Komisie 2007/329/ES z 2. mája 2007, ktorým sa z dôvodu prístupia Bulharska ustanovujú prechodné opatrenia odchyľujúce sa od smernice Rady 2002/53/ES, pokiaľ ide o obchodovanie s osivom odrôd *Helianthus annuus*, ktoré sa neposúdili ako odolné voči *Orobanche* spp. (Ú. v. EÚ L 122, 11.5.2007, s. 59).“

Článok 9

Pred text úpravy v bodoch 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92] a 66n [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002] prílohy XIII k dohode sa vkladá tento odsek:

„Uplatňujú sa prechodné opatrenia uvedené v tomto právnom akte:

- **32006 R 1962**: nariadenie Komisie (ES) č. 1962/2006 z 21. decembra 2006, ktorým sa uplatňuje článok 37 Aktu o pristúpení Bulharska k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 408, 30.12.2006, s. 8), v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 47, 16.2.2007, s. 8.“

Článok 10

Znenie bodu 6 kapitoly 2 prílohy III k Aktu o pristúpení z 25. apríla 2005 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 11

Znenie nariadení (ES) č. 1791/2006, (ES) č. 1792/2006, (ES) č. 1962/2006 v znení korigenda uverejneného v Ú. v. EÚ L 47, 16.2.2007, s. 8, a (ES) č. 2016/2006, smerníc 2006/80/ES, 2006/81/ES, 2006/82/ES, 2006/83/ES, 2006/96/ES, 2006/97/ES, 2006/99/ES, 2006/100/ES, 2006/101/ES, 2006/102/ES, 2006/103/ES, 2006/104/ES, 2006/105/ES, 2006/107/ES, 2006/108/ES, 2006/109/ES a 2006/110/ES a rozhodnutí 2006/800/ES, 2006/802/ES, 2006/924/ES, 2006/926/ES, 2007/13/ES, 2007/16/ES, 2007/17/ES, 2007/18/ES, 2007/19/ES, 2007/24/ES, 2007/69/ES, 2007/136/ES, 2007/228/ES a 2007/329/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 12

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po doručení posledného oznámenia Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody (*) alebo dňom nadobudnutia platnosti Dohody o rozšírení EHP, podľa toho, ktorý dátum je neskorší.

Pred vstupom Dohody o rozšírení EHP do platnosti sa toto rozhodnutie uplatňuje predbežne od dátumu jeho prijatia.

Všetky ústavné požiadavky oznámené ktoroukoľvek zmluvnou stranou, týkajúce sa akéhokoľvek rozhodnutia Spoločného výboru EHP uvedeného v článku 1, ostávajú týmto rozhodnutím nedotknuté.

Článok 13

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA I

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 4 ODS. 1 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 4 ods. 1 sa vkladá na tieto miesta v prílohách a protokoloch k dohode:

Príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) kapitola I (Veterinárne záležitosti):

- časť 1.2 bod 39 (rozhodnutie Komisie 2001/881/ES),
- časť 1.2 bod 114 (rozhodnutie Komisie 2003/630/ES),
- časť 1.2 bod 115 [nariadenie Komisie (ES) č. 136/2004],
- časť 1.2 bod 116 (rozhodnutie Komisie 2004/253/ES),
- časť 4.2 bod 76 (rozhodnutie Komisie 2004/233/ES),
- časť 6.2 bod 39 (rozhodnutie Komisie 98/536/ES),
- časť 7.2 bod 14 (rozhodnutie Komisie 98/179/ES).

Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) kapitola XV (Nebezpečné látky):

- bod 12l (rozhodnutie Komisie 2000/657/ES).

Príloha XIII (Doprava):

- bod 33c [nariadenie Komisie (ES) č. 2121/98],
- bod 49 (rozhodnutie Komisie 77/527/EHS).

Príloha XVI (Obstarávanie):

- bod 6c [nariadenie Komisie (ES) č. 1564/2005].

Príloha XXI (Štatistika):

- bod 1c [nariadenie Komisie (ES) č. 2702/98],
- bod 1f [nariadenie Komisie (ES) č. 1227/1999],
- bod 1g [nariadenie Komisie (ES) č. 1228/1999],
- bod 1h [nariadenie Komisie (ES) č. 1668/2003],
- bod 4ca [nariadenie Komisie (ES) č. 772/2005],
- bod 7i [nariadenie Komisie (ES) č. 1358/2003],
- bod 23a (rozhodnutie Komisie 2000/115/ES),
- bod 23b [nariadenie Komisie (ES) č. 2139/2004].

Protokol 21 o vykonávaní pravidiel hospodárskej súťaže uplatniteľných pre podnikateľov:

- bod 4 článku 3 ods. 1 [nariadenie Komisie (ES) č. 773/2004].

PRÍLOHA II

ČASŤ I

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 4 ODS. 2 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 4 ods. 2 sa vkladá na tieto miesta v prílohách a protokoloch k dohode:

Príloha I (Veterinárne a fytozsanitárne záležitosti) kapitola I (Veterinárne záležitosti):

- časť 1.1 bod 7b [nariadenie Rady (ES) č. 21/2004],
- časť 7.1 bod 8b [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2160/2003],
- časť 7.1 bod 12 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001].

Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia):

A. Kapitola XII (Potraviny):

- bod 54b [nariadenie Rady (EHS) č. 2092/91].

B. Kapitola XIV (Hnojivá):

- bod 1 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003].

C. Kapitola XIX (Všeobecné ustanovenia v oblasti technických prekážok obchodu):

- bod 3b [nariadenie Rady (EHS) č. 339/93].

Príloha VI (Sociálne zabezpečenie):

- bod 1 [nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71],
- bod 2 [nariadenie Rady (EHS) č. 574/72],
- bod 3.18 (rozhodnutie č. 117),
- bod 3.27 (rozhodnutie č. 136),
- bod 3.37 (rozhodnutie č. 150),
- bod 3.68 (rozhodnutie č. 192).

Príloha XIII (Doprava):

- bod 1 [nariadenie Rady (EHS) č. 1108/70],
- bod 5 (rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1692/96/ES),
- bod 21 [nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85],
- bod 26a [nariadenie Rady (EHS) č. 881/92],
- bod 32 [nariadenie Rady (EHS) č. 684/92],
- bod 39 [nariadenie Rady (EHS) č. 1192/69],
- bod 64a [nariadenie Rady (EHS) č. 2408/92].

Príloha XX (Životné prostredie):

- bod 1ea [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 761/2001],
- bod 21aa [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000].

Príloha XXI (Štatistika):

- bod 7f [nariadenie Rady (ES) č. 1172/98],
- bod 24 [nariadenie Rady (EHS) č. 837/90],
- bod 24a [nariadenie Rady (EHS) č. 959/93].

Príloha XXII (Právo obchodných spoločností):

- bod 10a [nariadenie Rady (ES) č. 2157/2001].

Protokol 26 o právomociach a funkciách Dozorného úradu EZVO v oblasti štátnej pomoci:

- bod 1 článku 2 [nariadenie Rady (ES) č. 659/1999].

Protokol 47 o zrušení technických prekážok v obchodovaní s vínom:

- bod 2 dodatku 1 [nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999].

ČASŤ II

ĎALŠIE ÚPRAVY POŽADOVANÉ Z DÔVODU PRISTÚPENIA

Príloha VI (Sociálne zabezpečenie):

1. Úpravy v bode 1 [nariadenie Rady (EHS) č. 1408/71] sa menia a dopĺňajú takto:

a) Zoznamy v úpravách n) a o) sa menia a dopĺňajú takto:

i) Body 374 (NÓRSKO – SLOVINSKO) až 378 (NÓRSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO) sa menia na body 431 až 435.

ii) Pred nový bod 431 (NÓRSKO – SLOVINSKO) sa vkladá tento text:

„430. NÓRSKO – RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“

iii) Body 355 (NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) až 373 (NÓRSKO – PORTUGALSKO) sa menia na body 411 až 429.

iv) Pred nový bod 411 (NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) sa vkladá tento text:

„410. NÓRSKO – BULHARSKO

Žiadny dohovor.“

v) Body 348 (LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO) až 354 (NÓRSKO – BELGICKO) sa menia na body 403 až 409.

vi) Pred nový bod 403 (LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO) sa vkladá tento text:

„402. LICHTENŠTAJNSKO – RUMUNSKO

Žiadny dohovor.“

- vii) Body 329 (LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) až 347 (LICHTENŠTAJNSKO – PORTUGALSKO) sa menia na body 383 až 401.
- viii) Pred nový bod 383 (LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) sa vkladá tento text:
- „382. LICHTENŠTAJNSKO – BULHARSKO
- Žiadny dohovor.“
- ix) Body 321 (ISLAND – SLOVINSKO) až 328 (LICHTENŠTAJNSKO – BELGICKO) sa menia na body 374 až 381.
- x) Pred nový bod 374 (ISLAND – SLOVINSKO) sa vkladá tento text:
- „373. ISLAND – RUMUNSKO
- Žiadny dohovor.“
- xi) Body 302 (ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA) až 320 (ISLAND – PORTUGALSKO) sa menia na body 354 až 372.
- xii) Pred nový bod 354 (ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA) sa vkladá tento text:
- „353. ISLAND – BULHARSKO
- Žiadny dohovor.“
- xiii) Bod 301 (ISLAND – BELGICKO) sa mení na bod 352.
- b) Body 17 až 19 v úprave u) sa menia na body 19 až 21.
2. Úpravy v bode 2 [nariadenie Rady (EHS) č. 574/72] sa menia a dopĺňajú takto:
- a) V úpravách b), c) a d) písmena A sa výraz „D. Nemecko“ nahrádza výrazom „E. Nemecko“.
- b) V úprave d) písmena B a v úprave e) sa výraz „R. Rakúsko“ nahrádza výrazom „S. Rakúsko“.
- c) Zoznam v úprave g) sa mení a dopĺňa takto:
- i) Body 374 (NÓRSKO – SLOVINSKO) až 378 (NÓRSKO – SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO) sa menia na body 431 až 435.
- ii) Pred nový bod 431 (NÓRSKO – SLOVINSKO) sa vkladá tento text:
- „430. NÓRSKO – RUMUNSKO
- Žiadny dohovor.“
- iii) Body 355 (NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) až 373 (NÓRSKO – PORTUGALSKO) sa menia na body 411 až 429.
- iv) Pred nový bod 411 (NÓRSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) sa vkladá tento text:
- „410. NÓRSKO – BULHARSKO
- Žiadny dohovor.“
- v) Body 348 (LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO) až 354 (NÓRSKO – BELGICKO) sa menia na body 403 až 409.
- vi) Pred nový bod 403 (LICHTENŠTAJNSKO – SLOVINSKO) sa vkladá tento text:
- „402. LICHTENŠTAJNSKO – RUMUNSKO
- Žiadny dohovor.“

- vii) Body 329 (LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) až 347 (LICHTENŠTAJNSKO – PORTUGALSKO) sa menia na body 383 až 401.
- viii) Pred nový bod 383 (LICHTENŠTAJNSKO – ČESKÁ REPUBLIKA) sa vkladá tento text:
- „382. LICHTENŠTAJNSKO – BULHARSKO
- Žiadny dohovor.“
- ix) Body 321 (ISLAND – SLOVINSKO) až 328 (LICHTENŠTAJNSKO – BELGICKO) sa menia na body 374 až 381.
- x) Pred nový bod 374 (ISLAND – SLOVINSKO) sa vkladá tento text:
- „373. ISLAND – RUMUNSKO
- Žiadny dohovor.“
- xi) Body 302 (ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA) až 320 (ISLAND – PORTUGALSKO) sa menia na body 354 až 372.
- xii) Pred nový bod 354 (ISLAND – ČESKÁ REPUBLIKA) sa vkladá tento text:
- „353. ISLAND – BULHARSKO
- Žiadny dohovor.“
- xiii) Bod 301 (ISLAND – BELGICKO) sa mení na bod 352.
- d) Zoznam v úprave j) sa mení a dopĺňa takto:
- i) Slová „Island a Bulharsko“ sa vkladajú pred slová „Island a Česká republika“.
- ii) Slová „Island a Rumunsko“ sa vkladajú pred slová „Island a Slovinsko“.
- iii) Slová „Lichtenštajnsko a Bulharsko“ sa vkladajú pred slová „Lichtenštajnsko a Česká republika“.
- iv) Slová „Lichtenštajnsko a Rumunsko“ sa vkladajú pred slová „Lichtenštajnsko a Slovinsko“.
- v) Slová „Nórsko a Bulharsko“ sa vkladajú pred slová „Nórsko a Česká republika“.
- vi) Slová „Nórsko a Rumunsko“ sa vkladajú pred slová „Nórsko a Slovinsko“.
-

PRÍLOHA III

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 4 ODS. 3 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 4 ods. 3 sa vkladá na toto miesto v protokole 47 o zrušení technických prekážok v obchodovaní s vínom k dohode:

- bod 6 dodatku 1 [nariadenie Komisie (ES) č. 753/2002].
-

PRÍLOHA IV

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 1 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 1 sa vkladá na tieto miesta v prílohách k dohode:

Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) kapitola IV (Domáce spotrebiče):

- bod 4a (smernica Komisie 94/2/ES),
- bod 4b (smernica Komisie 95/12/ES),
- bod 4c (smernica Komisie 95/13/ES),
- bod 4d (smernica Komisie 96/60/ES),
- bod 4f (smernica Komisie 97/17/ES),
- bod 4g (smernica Komisie 2002/40/ES),
- bod 4h (smernica Komisie 2002/31/ES).

Príloha IV (Energetika):

- bod 11a (smernica Komisie 94/2/ES),
 - bod 11b (smernica Komisie 95/12/ES),
 - bod 11c (smernica Komisie 95/13/ES),
 - bod 11d (smernica Komisie 96/60/ES),
 - bod 11f (smernica Komisie 97/17/ES),
 - bod 11g (smernica Komisie 2002/40/ES),
 - bod 11h (smernica Komisie 2002/31/ES).
-

PRÍLOHA V

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 2 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 2 sa vkladá na tieto miesta v prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k dohode:

Kapitola I (Motorové vozidlá):

— bod 45zo (smernica Komisie 2005/78/ES).

Kapitola XVI (Kozmetika):

— bod 9 (smernica Komisie 95/17/ES).

PRÍLOHA VI

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 3 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 3 sa vkladá na tieto miesta v kapitole XII (Potraviny) prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k dohode:

— bod 54a (smernica Komisie 91/321/EHS),

— bod 54w (smernica Komisie 1999/21/ES).

PRÍLOHA VII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 4 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 4 sa vkladá na toto miesto v kapitole I (Veterinárne záležitosti) prílohy I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti) k dohode:

— časť 9.2 bod 2 (smernica Komisie 2002/4/ES).

PRÍLOHA VIII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 5 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 5 sa vkladá na tieto miesta v prílohe II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k dohode:

A. Kapitola I (Motorové vozidlá):

- bod 1 (smernica Rady 70/156/EHS),
- bod 2 (smernica Rady 70/157/EHS),
- bod 3 (smernica Rady 70/220/EHS),
- bod 4 (smernica Rady 70/221/EHS),
- bod 8 (smernica Rady 70/388/EHS),
- bod 9 (smernica Rady 71/127/EHS),
- bod 10 (smernica Rady 71/320/EHS),
- bod 11 (smernica Rady 72/245/EHS),
- bod 14 (smernica Rady 74/61/EHS),
- bod 16 (smernica Rady 74/408/EHS),
- bod 17 (smernica Rady 74/483/EHS),
- bod 19 (smernica Rady 76/114/EHS),
- bod 22 (smernica Rady 76/757/EHS),
- bod 23 (smernica Rady 76/758/EHS),
- bod 24 (smernica Rady 76/759/EHS),
- bod 25 (smernica Rady 76/760/EHS),
- bod 26 (smernica Rady 76/761/EHS),
- bod 27 (smernica Rady 76/762/EHS),
- bod 29 (smernica Rady 77/538/EHS),
- bod 30 (smernica Rady 77/539/EHS),
- bod 31 (smernica Rady 77/540/EHS),
- bod 32 (smernica Rady 77/541/EHS),
- bod 36 (smernica Rady 78/318/EHS),
- bod 39 (smernica Rady 78/932/EHS),
- bod 45a (smernica Rady 91/226/EHS),
- bod 45r (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/20/ES),
- bod 45t (smernica Európskeho parlamentu a Rady 95/28/ES),

- bod 45y (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/85/ES),
 - bod 45za (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/24/ES),
 - bod 45zc (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/97/ES).
- B. Kapitola II (Poľnohospodárske a lesné traktory):
- bod 7 (smernica Rady 75/322/EHS),
 - bod 11 (smernica Rady 77/536/EHS),
 - bod 13 (smernica Rady 78/764/EHS),
 - bod 17 (smernica Rady 79/622/EHS),
 - bod 20 (smernica Rady 86/298/EHS),
 - bod 22 (smernica Rady 87/402/EHS),
 - bod 23 (smernica Rady 89/173/EHS),
 - bod 28 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/37/ES),
 - bod 29 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/25/ES).
- C. Kapitola VIII (Tlakové nádoby):
- bod 2 (smernica Rady 76/767/EHS).
- D. Kapitola IX (Meracie prístroje):
- bod 1 (smernica Rady 71/316/EHS),
 - bod 5 (smernica Rady 71/347/EHS),
 - bod 27b (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/22/ES).
- E. Kapitola XI (Textil):
- bod 4b (smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/74/ES).
- F. Kapitola XV (Nebezpečné látky):
- bod 12r (smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES).
- G. Kapitola XIX (Všeobecné ustanovenia v oblasti technických prekážok obchodu):
- bod 1 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/34/ES),
 - bod 3e (smernica Európskeho parlamentu a Rady 94/11/ES),
 - bod 3g (smernica Rady 69/493/EHS).
- H. Kapitola XXIV (Strojové zariadenia):
- bod 1a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES).
-

PRÍLOHA IX

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 6 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 6 sa vkladá na tieto miesta v prílohe XVI (Obstarávanie) k dohode:

- bod 2 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES),
- bod 4 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/17/ES),
- bod 5a (smernica Rady 92/13/EHS).

PRÍLOHA X

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 7 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 7 sa vkladá na tieto miesta v prílohe XXII (Právo obchodných spoločností) k dohode:

- bod 1 (prvá smernica Rady 68/151/EHS),
- bod 2 (druhá smernica Rady 77/91/EHS),
- bod 3 (tretia smernica Rady 78/855/EHS),
- bod 4 (štvrtá smernica Rady 78/660/EHS),
- bod 6 (siedma smernica Rady 83/349/EHS),
- bod 9 (dvanásť smernica Rady v oblasti práva spoločností 89/667/EHS).

PRÍLOHA XI

ČASŤ I

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 8 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 8 sa vkladá na tieto miesta v prílohe VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) k dohode:

- bod 1a (smernica Rady 92/51/EHS),
- bod 2 (smernica Rady 77/249/EHS),
- bod 2a (smernica Rady 98/5/ES),
- bod 4 (smernica Rady 93/16/EHS),
- bod 8 (smernica Rady 77/452/EHS),
- bod 10 (smernica Rady 78/686/EHS),
- bod 11 (smernica Rady 78/687/EHS),
- bod 12 (smernica Rady 78/1026/EHS),
- bod 14 (smernica Rady 80/154/EHS),
- bod 17 (smernica Rady 85/433/EHS),
- bod 18 (smernica Rady 85/384/EHS).

ČASŤ II

ĎALŠIE ÚPRAVY POŽADOVANÉ Z DÔVODU PRISTÚPENIA

V odseku 1 úprav bodu 11 (smernica Rady 78/687/EHS) prílohy VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) sa slová „článok 19, 19a, 19b, 19c a 19d“ nahrádzajú slovami „článok 19, 19a, 19b, 19c, 19d a 19e“.

PRÍLOHA XII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 9 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 9 sa vkladá na tieto miesta v prílohách k dohode:

Príloha VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií):

- bod 28 (smernica Rady 74/557/EHS).

Príloha IX (Finančné služby):

- bod 2 (prvá smernica Rady 73/239/EHS),
- bod 11 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/83/ES).

PRÍLOHA XIII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 10 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 10 sa vkladá na toto miesto v kapitole XV (Nebezpečné látky) prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k dohode:

- bod 1 (smernica Rady 67/548/EHS).
-

PRÍLOHA XIV

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 11 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 11 sa vkladá na tieto miesta v prílohe XIII (Doprava) k dohode:

- bod 13 (smernica Rady 92/106/EHS),
 - bod 18a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/62/ES),
 - bod 19 (smernica Rady 96/26/ES),
 - bod 24a (smernica Rady 91/439/EHS),
 - bod 24c (smernica Rady 1999/37/ES),
 - bod 36a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES),
 - bod 37 (smernica Rady 91/440/EHS),
 - bod 46a (smernica Rady 91/672/EHS),
 - bod 47 (smernica Rady 82/714/EHS).
-

PRÍLOHA XV

ČASŤ I

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 12 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 12 sa vkladá na tieto miesta v prílohách k dohode:

Príloha I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti) kapitola I (Veterinárne záležitosti):

- časť 1.1 bod 4 (smernica Rady 97/78/ES),
- časť 1.1 bod 5 (smernica Rady 91/496/EHS),
- časť 3.1 bod 1a (smernica Rady 2003/85/ES),
- časť 3.1 bod 3 (smernica Rady 2001/89/ES),
- časť 3.1 bod 4 (smernica Rady 92/35/EHS),
- časť 3.1 bod 6 (smernica Rady 92/66/EHS),
- časť 3.1 bod 7 (smernica Rady 93/53/EHS),
- časť 3.1 bod 8 (smernica Rady 95/70/ES),
- časť 3.1 bod 9 (smernica Rady 92/119/EHS),
- časť 3.1 bod 9a (smernica Rady 2000/75/ES),
- časť 3.1 bod 9b (smernica Rady 2002/60/ES),
- časť 4.1 bod 1 (smernica Rady 64/432/EHS),
- časť 4.1 bod 2 (smernica Rady 91/68/EHS),
- časť 4.1 bod 3 (smernica Rady 90/426/EHS),
- časť 4.1 bod 4 (smernica Rady 90/539/EHS),
- časť 7.1 bod 2 (smernica Rady 96/23/ES),
- časť 7.1 bod 8a (smernica Rady 2003/99/ES).

Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) kapitola XV (Nebezpečné látky):

- bod 12a (smernica Rady 91/414/EHS).

ČASŤ II

ĎALŠIE ÚPRAVY POŽADOVANÉ Z DÔVODU PRISTÚPENIA

Odkazy na Island a Nórsko v úprave b) bodu 4 (smernica Rady 97/78/ES) časti 1.1 prílohy I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti) kapitoly I (Veterinárne záležitosti) sa menia na 28 a 29.

PRÍLOHA XVI

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 13 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 13 sa vkladá na tieto miesta v prílohách k dohode:

Príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) kapitola XXIV (Strojové zariadenia):

- bod 1a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 97/68/ES).

Príloha XX (Životné prostredie):

- bod 19a (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/80/ES).

PRÍLOHA XVII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 14 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 14 sa vkladá na tieto miesta v kapitole XII (Potraviny) prílohy II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k dohode:

- bod 18 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2000/13/ES),

- bod 47 (smernica Rady 89/108/EHS).

PRÍLOHA XVIII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 15 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 15 sa vkladá na tieto miesta v prílohe IV (Energetika) k dohode:

- bod 7 (smernica Rady 90/377/EHS),

- bod 19 (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/77/ES).

PRÍLOHA XIX

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 16 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 16 sa vkladá na toto miesto v prílohe XVIII (Zdravie a bezpečnosť pri práci, pracovné právo a rovnaké zaobchádzanie s mužmi a ženami) k dohode:

- bod 27 (smernica Rady 94/45/ES).

PRÍLOHA XX

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 5 ODS. 17 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 5 ods. 17 sa vkladá na toto miesto v prílohe XXI (Štatistika) k dohode:

- bod 7c (smernica Rady 95/57/ES).

PRÍLOHA XXI

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 6 ODS. 1 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 6 ods. 1 sa vkladá na toto miesto v kapitole I (Veterinárne záležitosti) prílohy I (Veterinárne a fytozsanitárne záležitosti) k dohode:

- časť 3.2 bod 32 (rozhodnutie Komisie 2005/176/ES).

PRÍLOHA XXII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 6 ODS. 2 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 6 ods. 2 sa vkladá na toto miesto v kapitole I (Veterinárne záležitosti) prílohy I (Veterinárne a fytozsanitárne záležitosti) k dohode:

- časť 1.2 bod 39 (rozhodnutie Komisie 2001/881/ES).

PRÍLOHA XXIII

ZOZNAM UVEDENÝ V ČLÁNKU 6 ODS. 3 ROZHODNUTIA

Zarážka uvedená v článku 6 ods. 3 sa vkladá na toto miesto v kapitole I (Veterinárne záležitosti) prílohy I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti) k dohode:

- časť 1.2 bod 46 (smernica Komisie 2002/459/ES).
-

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 133/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 99/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Kapitola I prílohy I sa v súčasnosti uplatňuje na Island len v súvislosti so živočíchmi a produktmi vodného hospodárstva a produktmi rybného hospodárstva.
- (3) V odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I sa uvádza, že akty uvedené v kapitole I prílohy I sa uplatňujú na Island v prípade, že sa to uvádza v súvislosti s určitým konkrétnym aktom.
- (4) V odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I sa plánuje preskúmanie kapitoly I prílohy I v súvislosti s Islandom.
- (5) Zmluvné strany preskúmali situáciu v súvislosti s Islandom a rozhodli, že Island prevezme akty uvedené v kapitole I prílohy I okrem tých ustanovení, ktoré sa vzťahujú na živé zvieratá okrem rýb a živočíchov vodného hospodárstva a na živočíšne produkty, akými sú napríklad vajčka, embryá a spermie.
- (6) Akty uvedené v kapitole I prílohy I sa uplatňujú na Island, pokiaľ sa v súvislosti s určitým konkrétnym aktom neuvádza, že sa neuplatňuje na Island. Odsek 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I sa preto musí zmeniť a doplniť.
- (7) Z dôvodu špecifickej situácie na Islande v súvislosti s klímou, geografickou polohou a charakterom dostupných zdrojov sa kŕmenie prežúvavcov rybnou múčkou môže povoliť. V tomto povolení sa zohľadňuje absencia produkcie a dovozu mäsovej a kostnej múčky na Islande.
- (8) Island potrebuje prechodné obdobie 18 mesiacov na to, aby mohol dosiahnuť úplný súlad s ustanoveniami v tých oblastiach, ktoré sa prijatím tohto rozhodnutia budú uplatňovať na Island.
- (9) Toto rozhodnutie sa nemá uplatňovať na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola I prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako sa to uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 10.

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP
predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

PRÍLOHA

Kapitola I prílohy I sa mení a dopĺňa takto:

1. Úvodná časť sa mení a dopĺňa takto:

a) Text odseku 2 sa nahrádza takto:

„Ustanovenia obsiahnuté v tejto kapitole sa uplatňujú na Island okrem tých ustanovení, ktoré sa vzťahujú na živé zvieratá okrem rýb a živočíchov vodného hospodárstva a na živočíšne produkty, akými sú napríklad vajčka, embryá a spermie. Ak sa akt nemá uplatňovať na Island alebo sa má na Island uplatňovať len čiastočne, uvedie sa to v súvislosti s určitým konkrétnym aktom.

Najneskôr do 18 mesiacov po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia Island implementuje ustanovenia obsiahnuté v tejto kapitole v tých oblastiach, ktoré sa neuplatňovali na Island pred preskúmaním tejto kapitoly, a to na základe rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 133/2007.

Ostatné zmluvné strany môžu zachovať svoj režim s tretími krajinami pri obchodovaní s Islandom v tých oblastiach, ktoré sa na Island nevzťahujú.“

b) Text odsekov 3 písm. c), 4D, 6 písm. c), 7 písm. c) a 8 písm. d) sa nahrádza týmto textom:

„Tento odsek sa uplatňuje aj na Island pre oblasti uvedené v odseku 2.“

2. Veta „Tento akt sa uplatňuje na Island pre oblasti, na ktoré sa vzťahujú osobitné akty uvedené v odseku 2 úvodnej časti“ sa v bodoch 1 (smernica Rady 89/662/EHS), 4 (smernica Rady 97/78/ES) a 6 (rozhodnutie Rady 92/438/EHS) časti 1.1 vypúšťa.
3. Veta „Tento akt sa uplatňuje na Island pre oblasti, na ktoré sa vzťahujú osobitné akty uvedené v odseku 2 úvodnej časti“ sa v bodoch 2 (smernica Rady 90/425/EHS), 5 (smernica Rady 91/496/EHS) a 8 (smernica Rady 85/73/EHS) časti 1.1 nahrádza vetou: „Tento akt sa uplatňuje na Island pre oblasti uvedené v odseku 2 úvodnej časti.“
4. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island pre oblasti uvedené v odseku 2 úvodnej časti“ sa vkladá do bodov 3 (smernica Rady 89/608/EHS) a 9 (smernica Rady 96/93/ES) časti 1.1.
5. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá do bodu 10 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003] časti 1.1.
6. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ sa v bodoch 84 (rozhodnutie Komisie 98/470/ES), 104 (rozhodnutie Komisie 2000/351/ES) a 114 (rozhodnutie Komisie 2003/630/ES) časti 1.2 vypúšťa.
7. Veta „Tento akt sa uplatňuje tiež na Island pre oblasti, na ktoré sa vzťahujú osobitné akty uvedené podľa odkazov v odseku 2 úvodnej časti“ sa v bodoch 21 (rozhodnutie Komisie 93/352/EHS), 25 (rozhodnutie Komisie 94/360/ES), 29 (rozhodnutie Komisie 94/641/ES), 31 (rozhodnutie Komisie 94/958/ES), 33 (rozhodnutie Komisie 94/971/ES), 87 (rozhodnutie Komisie 2000/25/ES), 88 (rozhodnutie Komisie 2000/208/ES), 106 (rozhodnutie Komisie 2000/571/ES), 111 (rozhodnutie Komisie 2001/812/ES), 113 (rozhodnutie Komisie 2002/349/ES) a 115 [nariadenie Komisie (ES) č. 136/2004] časti 1.2 vypúšťa.
8. Veta „Tento akt sa uplatňuje tiež na Island pre oblasti, na ktoré sa vzťahujú osobitné akty uvedené podľa odkazov v odseku 2 úvodnej časti“ sa v bodoch 2 (rozhodnutie Komisie 91/398/EHS), 3 (rozhodnutie Komisie 91/585/EHS), 4 (rozhodnutie Komisie 91/637/EHS), 5 (rozhodnutie Komisie 91/638/EHS), 6 (rozhodnutie Komisie 92/176/EHS), 8 (rozhodnutie Komisie 92/341/EHS), 9 (rozhodnutie Komisie 92/373/EHS), 11 (rozhodnutie Komisie 92/432/EHS), 12 (rozhodnutie Komisie 92/486/EHS), 15 (rozhodnutie Komisie 92/563/EHS), 17 (rozhodnutie Komisie 93/14/EHS), 18 (rozhodnutie Komisie 93/70/EHS), 22 (rozhodnutie Komisie 93/444/EHS), 23 (rozhodnutie Komisie 94/338/ES), 24

- (rozhodnutie Komisie 94/339/ES), 30 (rozhodnutie Komisie 94/957/ES), 32 (rozhodnutie Komisie 94/970/ES), 39 (rozhodnutie Komisie 2001/881/ES), 42 (rozhodnutie Komisie 96/105/ES), 46 (rozhodnutie Komisie 2002/459/ES), 116 (rozhodnutie Komisie 2004/253/ES), 117 [nariadenie Komisie (ES) č. 282/2004], 118 (rozhodnutie Komisie 2004/292/ES) a 119 [nariadenie Komisie (ES) č. 599/2004] časti 1.2 nahrádza vetou: „Tento akt sa uplatňuje aj na Island pre oblasti uvedené v odseku 2 úvodnej časti.“
9. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ORGÁN EZVO NÁLEŽITE ZOHLADNIA“ v časti 1.2 sa vypúšťa veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ v bode 1 (rozhodnutie Komisie 98/140/ES).
 10. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island pre oblasti uvedené v odseku 2 úvodnej časti“ sa vkladá do bodov 68 (rozhodnutie Komisie 97/794/ES) a 74 (rozhodnutie Komisie 98/139/ES) časti 1.2.
 11. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá pred upravené znenie v bodoch 121 (rozhodnutie Komisie 2003/803/ES), 122 (rozhodnutie Komisie 2004/301/ES), 123 (rozhodnutie Komisie 2004/595/ES), 124 (rozhodnutie Komisie 2004/824/ES), 125 (rozhodnutie Komisie 2004/839/ES), 126 (rozhodnutie Komisie 2005/91/ES) a 129 (rozhodnutie Komisie 2005/64/ES) časti 1.2.
 12. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ORGÁN EZVO NÁLEŽITE ZOHLADNIA“ v časti 1.2 sa do bodov 11 (rozhodnutie Komisie 2000/62/ES) a 18 (rozhodnutie Komisie 2004/557/ES) časti 1.2 vkladá veta: „Tento akt sa neuplatňuje na Island.“
 13. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island pre oblasti uvedené v odseku 2 v úvodnej časti“ sa vkladá do bodov 57 (rozhodnutie Komisie 97/152/ES) a 60 (rozhodnutie Komisie 97/394/ES) časti 1.2.
 14. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá do bodov 1 (smernica Rady 77/504/EHS), 2 (smernica Rady 88/661/EHS), 3 (smernica Rady 89/361/EHS), 4 (smernica Rady 90/427/EHS), 5 (smernica Rady 90/428/EHS), 6 (smernica Rady 91/174/EHS) a 7 (smernica Rady 96/463/ES) časti 2.1 a do bodov 1 (rozhodnutie Komisie 84/247/EHS), 2 (rozhodnutie Komisie 84/419/EHS), 5 (smernica Rady 87/328/EHS), 7 (rozhodnutie Komisie 89/501/EHS), 8 (rozhodnutie Komisie 89/502/EHS), 9 (rozhodnutie Komisie 89/503/EHS), 10 (rozhodnutie Komisie 89/504/EHS), 11 (rozhodnutie Komisie 89/505/EHS), 12 (rozhodnutie Komisie 89/506/EHS), 13 (rozhodnutie Komisie 89/507/EHS), 14 (smernica Rady 90/118/EHS), 15 (smernica Rady 90/119/EHS), 16 (rozhodnutie Komisie 90/254/EHS), 17 (rozhodnutie Komisie 90/255/EHS), 18 (rozhodnutie Komisie 90/256/EHS), 19 (rozhodnutie Komisie 90/257/EHS), 20 (rozhodnutie Komisie 90/258/EHS), 21 (rozhodnutie Komisie 92/216/EHS), 22 (rozhodnutie Komisie 92/353/EHS), 23 (rozhodnutie Komisie 92/354/EHS), 24 (rozhodnutie Komisie 93/623/EHS), 25 (rozhodnutie Komisie 96/78/ES), 26 (rozhodnutie Komisie 96/79/ES), 30 (rozhodnutie Komisie 2002/8/ES), 31 (rozhodnutie Komisie 2005/379/ES) a 32 (rozhodnutie Komisie 2006/427/ES) časti 2.2.
 15. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ sa v bodoch 7 (smernica Rady 93/53/EHS), 8 (smernica Rady 95/70/ES) a 10 (smernica Rady 82/894/EHS) časti 3.1 a v bode 29 (rozhodnutie Komisie 2003/466/ES) časti 3.2 vypúšťa.
 16. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá do bodov 1a (smernica Rady 2003/85/ES), 2 (smernica Rady 90/423/EHS), 3 (smernica Rady 2001/89/ES), 4 (smernica Rady 92/35/EHS), 6 (smernica Rady 92/66/EHS), 9 (smernica Rady 92/119/EHS), 9a (smernica Rady 2000/75/ES) a 9b (smernica Rady 2002/60/ES) časti 3.1 a do bodov 2 (rozhodnutie Komisie 88/397/EHS), 5 (rozhodnutie Komisie 91/42/EHS), 7 (rozhodnutie Rady 91/666/EHS), 8 (rozhodnutie Komisie 93/455/EHS), 9 (rozhodnutie Komisie 93/590/ES), 10 (rozhodnutie Komisie 1999/128/ES), 11 (rozhodnutie Komisie 98/502/ES), 12 (rozhodnutie Komisie 2000/111/ES), 13 (rozhodnutie Komisie 2000/112/ES), 14 (rozhodnutie Komisie 2000/428/ES), 17 (rozhodnutie Komisie 2001/138/ES), 18 (rozhodnutie Komisie 2001/246/ES), 19 (rozhodnutie Komisie 2001/257/ES), 20 (rozhodnutie Komisie 2001/295/ES), 21 (rozhodnutie Komisie 2001/303/ES), 23 (rozhodnutie Komisie 2002/106/ES), 24 (rozhodnutie Komisie 2002/551/ES), 25 (rozhodnutie Komisie 2002/552/ES), 28 (rozhodnutie Komisie 2003/422/ES), 31 (rozhodnutie Komisie 2004/288/ES), 32 (rozhodnutie Komisie 2005/176/ES), 33 (rozhodnutie Komisie 2005/393/ES), 35 (rozhodnutie Komisie 2006/393/ES), 36 (rozhodnutie Komisie 2006/416/ES) a 37 (rozhodnutie Komisie 2006/437/ES) časti 3.2.
 17. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ MUSIA ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ORGÁN EZVO NÁLEŽITE ZOHLADŇOVAŤ“ v časti 3.2 sa do bodov 3 (rozhodnutie Komisie 94/297/ES), 5 (rozhodnutie Komisie 98/176/ES), 9 (rozhodnutie Komisie 1999/246/ES), 18 (rozhodnutie Komisie 2002/526/ES), 20 (rozhodnutie Komisie 2003/135/ES), 22 (rozhodnutie Komisie 2003/362/ES), 24 (rozhodnutie Komisie 2003/435/ES), 25 (rozhodnutie Komisie 2004/402/

- ES), 26 (rozhodnutie Komisie 2004/431/ES), 27 (rozhodnutie Komisie 2004/435/ES), 28 (rozhodnutie Komisie 2004/832/ES), 29 (rozhodnutie Komisie 2005/59/ES), 30 (rozhodnutie Komisie 2005/66/ES), 31 (rozhodnutie Komisie 2005/235/ES), 32 (rozhodnutie Komisie 2005/362/ES), 33 (rozhodnutie Komisie 2005/773/ES) a 34 (rozhodnutie Komisie 2006/705/ES) vkladá veta: „Tento akt sa neuplatňuje na Island.“
18. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ sa v bode 5 (smernica Rady 91/67/EHS) časti 4.1 a v bodoch 51 (rozhodnutie Komisie 1999/567/ES), 63 (rozhodnutie Komisie 2001/183/ES), 65 (rozhodnutie Komisie 2002/300/ES), 66 (rozhodnutie Komisie 2002/308/ES), 68 (rozhodnutie Komisie 2002/878/ES), 72 (rozhodnutie Komisie 2003/390/ES), 73 (rozhodnutie Komisie 2003/466/ES) a 79 (rozhodnutie Komisie 2004/453/ES) časti 4.2 vypúšťa.
19. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ MUSIA ŠTÁTNY EZVO A DOZORNÝ ORGÁN EZVO NÁLEŽITE VZIAŤ DO ÚVAHY“ v časti 4.2 sa v bodoch 21 (rozhodnutie Komisie 94/722/ES), 55 (rozhodnutie Komisie 2003/634/ES) a 56 (rozhodnutie Komisie 2003/904/ES) veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ vypúšťa.
20. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá do bodov 1 (smernica Rady 64/432/EHS), 2 (smernica Rady 91/68/EHS), 3 (smernica Rady 90/426/EHS), 4 (smernica Rady 90/539/EHS), 6 (smernica Rady 89/556/EHS), 7 (smernica Rady 88/407/EHS), 8 (smernica Rady 90/429/EHS) a 9 (smernica Rady 92/65/EHS) časti 4.1 a do bodov 1 (rozhodnutie Komisie 90/208/EHS), 3 (rozhodnutie Komisie 92/339/EHS), 4 (rozhodnutie Komisie 92/340/EHS), 5 (rozhodnutie Komisie 92/381/EHS), 14 (rozhodnutie Komisie 93/52/EHS), 18 (rozhodnutie Komisie 93/152/EHS), 21 (rozhodnutie Komisie 94/274/ES), 22 (rozhodnutie Komisie 94/275/ES), 24 (rozhodnutie Komisie 94/327/ES), 25 (rozhodnutie Komisie 94/963/ES), 26 (rozhodnutie Komisie 95/98/ES), 28 (rozhodnutie Komisie 95/117/ES), 33 (rozhodnutie Komisie 95/294/ES), 34 (rozhodnutie Komisie 95/307/ES), 35 (rozhodnutie Komisie 95/329/ES), 36 (rozhodnutie Komisie 95/388/ES), 37 (rozhodnutie Rady 95/410/ES), 40 (rozhodnutie Komisie 95/483/ES), 41 (rozhodnutie Komisie 96/93/ES), 42 (rozhodnutie Komisie 96/94/ES), 43 (rozhodnutie Komisie 96/95/ES), 54 (rozhodnutie Rady 2000/258/ES), 56 (rozhodnutie Komisie 2000/504/ES), 57 (rozhodnutie Komisie 2000/678/ES), 58 (rozhodnutie Komisie 97/262/ES), 59 (rozhodnutie Komisie 97/263/ES), 61 (rozhodnutie Komisie 2001/106/ES), 64 (rozhodnutie Komisie 2001/618/ES), 67 (rozhodnutie Komisie 2002/598/ES), 69 (rozhodnutie Komisie 2004/205/ES), 70 (rozhodnutie Komisie 2003/467/ES), 71 (rozhodnutie Komisie 2003/644/ES), 74 (rozhodnutie Komisie 2003/886/ES), 75 (rozhodnutie Komisie 2004/226/ES), 76 (rozhodnutie Komisie 2004/233/ES), 77 (rozhodnutie Komisie 2004/235/ES), 78 (rozhodnutie Komisie 2004/315/ES), 80 (rozhodnutie Komisie 2004/558/ES), 81 (rozhodnutie Komisie 2005/65/ES) a 82 [nariadenie Komisie (ES) č. 1739/2005] časti 4.2.
21. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ MUSIA ŠTÁTNY EZVO A DOZORNÝ ORGÁN EZVO NÁLEŽITE VZIAŤ DO ÚVAHY“ v časti 4.2 sa do bodov 4 (rozhodnutie Komisie 88/267/EHS), 27 (rozhodnutie Komisie 94/968/ES), 28 (rozhodnutie Komisie 95/50/ES), 29 (rozhodnutie Komisie 95/59/ES), 32 (rozhodnutie Komisie 95/70/ES), 33 (rozhodnutie Komisie 95/71/ES), 37 (rozhodnutie Komisie 95/210/ES), 40 (rozhodnutie Komisie 96/283/ES), 51 (rozhodnutie Komisie 2001/905/ES) a 57 (rozhodnutie Komisie 2004/835/ES) vkladá veta: „Tento akt sa neuplatňuje na Island.“
22. Veta „Ustanovenia prílohy I kapitola 6 oddiel I písmeno A) druhá zarážka sa uplatnia na Island“ sa v bode 7 (smernica Rady 92/118/EHS) časti 5.1 a v bode 16 (smernica Rady 92/118/EHS) časti 8.1 vypúšťa.
23. Veta „Ustanovenia v prílohe I kapitola 6 sa uplatňujú na Island pre spracované živočíšne bielkoviny z rýb určené na kŕmenie zvierat. Otázka spracovaných živočíšnych bielkovín z rýb určených na ľudskú spotrebu sa preskúma v roku 2000“ sa v bode 15 (smernica Rady 92/118/EHS) časti 6.1 vypúšťa.
24. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ sa v bodoch 10 (rozhodnutie Komisie 92/92/EHS), 13 (rozhodnutie Komisie 93/51/EHS), 14 (rozhodnutie Komisie 94/140/ES), 17 (rozhodnutie Rady 93/383/EHS), 19 (rozhodnutie Rady 94/117/ES), 20 (rozhodnutie Komisie 94/306/ES), 21 (rozhodnutie Komisie 94/356/ES), 28 (rozhodnutie Komisie 95/149/ES), 37 (rozhodnutie Komisie 97/757/ES), 39 (rozhodnutie Komisie 98/536/ES), 42 (rozhodnutie Komisie 2002/225/ES), 43 (rozhodnutie Komisie 2002/226/ES) a 47 (rozhodnutie Komisie 2003/774/ES) časti 6.2 vypúšťa.

25. Upravené znenia v bode 12 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001] časti 7.1 sa menia a dopĺňajú takto:

1. Do upraveného znenia B sa pridá toto:

„Island	Ústav experimentálnej patológie, Islandská univerzita Keldur 112 Reykjavík Island“
---------	---

2. Vkladajú sa tieto upravené texty:

„D. V bode 2 prílohy IV sa dopĺňa toto ustanovenie:

„Island môže pokračovať v krmení prežúvavcov rybnou múčkou. Rybia múčka sa vyrába v spracovateľských závodoch, ktoré sa špecializujú výlučne na produkciu výrobkov z rýb.“

- E. Ustanovenia, ktoré sa týkajú eradikácie prenosnej spongiformnej encefalopatie u oviec a kôz a ktoré sú uvedené v prílohe VII kapitole A odsekoch 2.3, 3, 4, 5 a 6, sa neuplatňujú na Island. Do poľnohospodárskeho podniku (poľnohospodárskych podnikov), v ktorom/ktorých sa uskutočňuje kompletná likvidácia, sa však môžu dostať len ovce, a to pod podmienkou, že sa u nich nevyskytuje alela VRQ.
- F. Ustanovenia kapitol A, B a D prílohy VIII, ktoré sa týkajú obchodovania v rámci Spoločenstva a vývozu živých zvierat, a ustanovenia kapitol A, B, D, E a H prílohy IX, ktoré sa týkajú dovozu živých zvierat do Spoločenstva, sa neuplatňujú na Island.
- G. Island naďalej presadzuje zákaz dovozu mäsovej a kostnej múčky a výrobkov s obsahom mäsovej a kostnej múčky zo Spoločenstva, členských krajín EZVO a tretích krajín.“

26. Veta „Tento právny akt sa uplatňuje tiež na Island, avšak len čo sa týka odstraňovania, spracovania a obchodovania s rybným odpadom a ochrany krmív z rýb pred pôvodcami chorôb“ sa v bode 7 (rozhodnutie Komisie 92/562/EHS) časti 7.2 vypúšťa.
27. Veta „Tento akt sa uplatňuje aj na Island“ sa v bode 4 (smernica Rady 91/67/EHS) časti 8.1 vypúšťa.
28. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá do bodov 2 (smernica Rady 90/426/EHS), 3 (smernica Rady 90/539/EHS), 5 (smernica Rady 89/556/EHS), 6 (smernica Rady 88/407/EHS), 7 (smernica Rady 90/429/EHS), 15 (smernica Rady 92/65/EHS) a 16a (smernica Rady 2004/68/ES) časti 8.1.
29. Veta „Tento akt sa neuplatňuje na Island“ sa vkladá do bodov 1 (smernica Rady 91/628/EHS), 3 (smernica Rady 88/166/EHS), 4 (smernica Rady 91/629/EHS), 5 (smernica Rady 91/630/EHS), 6 (smernica Rady 98/58/ES), 7 [nariadenie Rady (ES) č. 411/98], 8 (smernica Rady 1999/74/ES) a 10 [nariadenie Rady (ES) č. 1/2005] časti 9.1 a do bodov 1 (rozhodnutie Komisie 94/96/ES), 2 (smernica Komisie 2002/4/ES), 3 (rozhodnutie Komisie 2004/433/ES) a 4 (rozhodnutie Komisie 2006/778/ES) časti 9.2.
30. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ MAJÚ ZMLUVNÉ STRANY ZOBRAŤ NA VEDOMIE“ v časti 9.2 sa do bodov 1 (rozhodnutie Rady 78/923/EHS) a 3 (odporúčanie Komisie 89/214/EHS) vkladá veta: „Tento akt sa neuplatňuje na Island.“

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 134/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytozsanitárne záležitosti) a príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 100/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 104/2007 z 28. septembra 2007 ⁽²⁾.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín ⁽³⁾, by sa malo začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2003 z 11. júla 2003 o postupe, ktorý uplatňuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín v prípade žiadostí o vydanie vedeckých stanovísk, ktoré mu boli predložené ⁽⁴⁾, by sa malo začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 z 22. júla 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 178/2002 ⁽⁵⁾, by sa malo začleniť do dohody.
- (6) Rozhodnutie Komisie 2004/478/ES z 29. apríla 2004 o prijatí všeobecného plánu riadenia krízy v oblasti bezpečnosti potravín a krmív ⁽⁶⁾ by sa malo začleniť do dohody.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 2230/2004 z 23. decembra 2004, ktorým sa ustanovujú spôsoby uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 o sieti organizácií pôsobiacich v oblastiach podliehajúcich Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín ⁽⁷⁾, by sa malo začleniť do dohody.
- (8) Nariadenie Komisie (ES) č. 575/2006 zo 7. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 v súvislosti s počtom a názvami stálych vedeckých pracovných skupín Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín ⁽⁸⁾, by sa malo začleniť do dohody.
- (9) Rozhodnutie Rady 2006/478/ES z 19. júna 2006, ktorým sa vymenúva polovica členov správnej rady Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín ⁽⁹⁾, by sa malo začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 21.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 31, 1.2.2002, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 575/2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3).

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2003, s. 6. Nariadenie opravené v Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2003, s. 46.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 4.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 160, 30.4.2004, s. 98. Rozhodnutie opravené v Ú. v. EÚ L 212, 12.6.2004, s. 60.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 64.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 189, 12.7.2006, s. 7.

- (10) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko.
- (11) Toto rozhodnutie by sa malo uplatňovať na Island bez prechodného obdobia uvedeného v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I k dohode,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Prílohy I a II k dohode sa menia a dopĺňajú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 178/2002, (ES) č. 1304/2003 (v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2003, s. 46), (ES) č. 1642/2003, (ES) č. 2230/2004 a (ES) č. 575/2006 a rozhodnutí 2004/478/ES a 2006/478/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP (*) boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody, alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007, podľa toho, ktorý z týchto dátumov nastane neskôr.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP
predseda
Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA

Prílohy I a II k dohode sa menia a dopĺňajú takto:

1. Za bod 12 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001] v časti 7.1 kapitoly I prílohy I k dohode sa dopĺňa toto:

„Všeobecné potravinové právo a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín

13. **32002 R 0178:** nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1), zmenené a doplnené týmito nariadeniami:

- **32003 R 1642:** nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 z 22. júla 2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 4),
- **32006 R 0575:** nariadenie Komisie (ES) č. 575/2006 zo 7. apríla 2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3).

Ustanovenia nariadenia (ES) č. 178/2002 sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

- a) toto nariadenie a právne akty prijaté na základe tohto nariadenia sa uplatňujú na Island bez prechodného obdobia uvedeného v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I;
- b) štáty EZVO sa zúčastňujú na činnosti Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) s výnimkou hlasovacieho práva. Pokiaľ nie je ďalej stanovené inak a bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k dohode sa pod výrazom „členský(-é) štát(-y)“ uvedeným v nariadení rozumie aj štát(-y) uvedený okrem významu v nariadení aj štáty EZVO. Uplatňuje sa odsek 11 protokolu 1;
- c) príslušné štáty EZVO sa vyzývajú, aby vysielali pozorovateľov na zasadania Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravotný stav zvierat, ktoré sú zamerané na problematiku spadajúcu do právnych aktov uvedených v dohode. Zástupcovia štátov EZVO sa plne zúčastňujú na činnosti výboru, nemajú však hlasovacie právo;
- d) znenie článku 12 sa nahrádza takto:

„Právne predpisy štátov EZVO týkajúce sa výroby, dovozu a uvádzania potravín a krmív na trh sú v súlade s príslušnými požiadavkami potravinového práva vrátane účinných opatrení, ktoré zabezpečia, že výrobky stiahnuté z trhu v členskom štáte EÚ nemôžu byť vyvezené ani reexportované do tretej krajiny cez štát EZVO.“;

- e) Dozornému úradu EZVO budú doručené informácie uvedené v článku 26 ods. 3, článku 32 ods. 2, článku 33 ods. 4 a 6 a v článku 34 ods. 4;
- f) článok 29 sa uplatňuje s týmito úpravami:

Štát EZVO môže požiadať úrad, aby vydal vedecké stanovisko k záležitostiam v rámci jeho poslania. Táto požiadavka je predovšetkým adresovaná Komisii, ktorá ju v prípade, ak požiadavka predstavuje spoločný záujem, postúpi úradu s cieľom získať požadované stanovisko.

Dozorný úrad EZVO môže požiadať úrad o vedecké stanovisko k prípadu. V záujme zabezpečenia harmonizovaného prístupu spolupracuje Dozorný úrad EZVO s Komisiou;

- g) článok 31 sa uplatňuje s týmito úpravami:

Dozorný úrad EZVO môže požiadať úrad o poskytnutie vedeckej a technickej pomoci, ako je uvedené v článku 31, v oblastiach v rámci jeho poslania podľa dohody;

h) v článku 48 sa dopĺňa tento text:

„Odchylné od článku 12 ods. 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev výkonný riaditeľ úradu môže zamestnať štátnych príslušníkov štátov EZVO, ktorí požívajú plné občianske práva, na základe zmluvy.“;

i) články 53 a 54 sa uplatňujú s týmito úpravami:

1. V prípade potravín alebo krmív pochádzajúcich zo Spoločenstva alebo štátu EZVO sa uplatňuje toto:

a) Ak má Spoločenstvo alebo štát EZVO v úmysle prijať mimoriadne opatrenia proti ostatným zmluvným stranám, bezodkladne o tom informuje ostatné strany.

Navrhované opatrenia sa bezodkladne oznamujú každej zo zmluvných strán, ako aj Komisii ES a Dozornému úradu EZVO.

Bez toho, aby bola dotknutá možnosť uviesť do platnosti tieto opatrenia ihneď, uskutočnia sa medzi Komisiou ES a príslušnými zmluvnými stranami na žiadosť ktorejkoľvek z nich čo najskôr konzultácie, aby sa našlo primerané riešenie.

V prípade nehody môže ktorákoľvek zúčastnená strana postúpiť príslušnú záležitosť Spoločnému výboru EHP. Ak nemožno dosiahnuť dohodu v uvedenom výbore, zmluvná strana môže prijať primerané opatrenia. Takéto opatrenia sa musia obmedziť len na to, čo je nevyhnutné na nápravu danej situácie. Prednosť majú také opatrenia, ktoré čo najmenej narušia fungovanie dohody.

b) Ak má Komisia ES v úmysle prijať rozhodnutie o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa časti územia Spoločenstva, bezodkladne o tom informuje Dozorný úrad EZVO a štáty EZVO.

Ak Komisia ES prijme rozhodnutie o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa časti územia Spoločenstva, príslušný štát EZVO prijme po porade a po preskúmaní situácie zodpovedajúce opatrenia, pokiaľ zo špecifickej situácie tohto štátu nevyplýva, že takéto opatrenia nie sú odôvodnené. V takomto prípade ihneď informuje Dozorný úrad EZVO a Komisiu ES.

Konzultácie sa uskutočnia čo najskôr, aby sa našlo primerané riešenie. V prípade nehody sa uplatňuje štvrtý pododsek písmena a).

2. V prípade potravín a krmív pochádzajúcich z tretích krajín sa uplatňuje toto:

a) Štáty EZVO prijímú súčasne s členskými štátmi ES mimoriadne opatrenia, ktoré zodpovedajú opatreniam prijatým členskými štátmi ES v prípade dovozu z tretích krajín.

b) V prípade akýchkoľvek ťažkostí v súvislosti s uplatňovaním právneho aktu Spoločenstva to príslušný štát EZVO bezodkladne oznámi Spoločnému výboru EHP.

c) Tento odsek sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá možnosť štátu EZVO prijať jednostranné mimoriadne opatrenia až do prijatia rozhodnutí uvedených v písmene a).

d) Spoločný výbor EHP môže rozhodnutia Spoločenstva vziať na vedomie;

j) článok 60 sa mení a dopĺňa takto:

1. V odseku 1 sa dopĺňa tento text:

„Ak štát EZVO zaujme stanovisko, že opatrenie prijaté členským štátom EÚ nie je zlučiteľné s týmto nariadením alebo pravdepodobne ovplyvní fungovanie dohody, predloží túto záležitosť Spoločnému výboru EHP. Rovnaký postup sa uplatňuje aj v prípade, ak členský štát EÚ zaujme stanovisko, že opatrenie prijaté štátom EZVO nie je zlučiteľné s týmto nariadením alebo pravdepodobne ovplyvní fungovanie dohody.“

2. V odseku 2 v prvej a poslednej vete sa pod výrazom „oba členské štáty“ rozumie „štát EZVO a členský štát EÚ“ a pod výrazom „Komisia“ sa rozumie „Spoločný výbor EHP“. V druhej vete sa pod výrazom „Komisia si môže“ rozumie „Spoločný výbor si môže na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany“;
- k) štáty EZVO finančne prispievajú do rozpočtu úradu v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) dohody a s protokolom 32 k dohode;
- l) štáty EZVO udelia úradu rovnaké výsady a imunity, ako sú tie uvedené v Protokole o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev.“
2. Za bod 29 [nariadenie Komisie (ES) č. 1177/2006] v časti 7.2 kapitoly I prílohy I sa vkladajú tieto body:

- „30. **32003 R 1304**: nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2003 z 11. júla 2003 o postupe, ktorý uplatňuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín v prípade žiadostí o vydanie vedeckých stanovísk, ktoré mu boli predložené (Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2003, s. 6), nariadenie opravené v Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2003, s. 46.
31. **32004 D 0478**: rozhodnutie Komisie 2004/478/ES z 29. apríla 2004 o prijatí všeobecného plánu riadenia krízy v oblasti bezpečnosti potravín a krmív (Ú. v. EÚ L 160, 30.4.2004, s. 98).

Ustanovenia rozhodnutia 2004/478/ES sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

Ak Komisia zistí, že nastala situácia uvedená v článku 56 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002, ktorá sa priamo dotýka štátu EZVO, a zostaví krízovú jednotku v súlade s článkom 56 ods. 2 nariadenia (ES) č. 178/2002, na činnosti krízovej jednotky sa priamo zúčastňuje krízový koordinátor vymenovaný štátom EZVO, ktorého sa táto situácia priamo dotýka, ako aj krízový koordinátor vymenovaný Dozorným úradom EZVO.

32. **32004 R 2230**: nariadenie Komisie (ES) č. 2230/2004 z 23. decembra 2004, ktorým sa ustanovujú spôsoby uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 o sieti organizácií pôsobiacich v oblastiach podliehajúcich Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 64).
33. **32006 D 0478**: rozhodnutie Rady 2006/478/ES z 19. júna 2006, ktorým sa vymenúva polovica členov správnej rady Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (Ú. v. EÚ L 189, 12.7.2006, s. 7).“
3. Za bod 40 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 396/2005] kapitoly II prílohy I k dohode sa vkladá tento text:

„Všeobecné potravinové právo a Európsky úrad pre bezpečnosť potravín

41. **32002 R 0178**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1), zmenené a doplnené týmito nariadeniami:

- **32003 R 1642**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 z 22. júla 2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 4),
- **32006 R 0575**: nariadenie Komisie (ES) č. 575/2006 zo 7. apríla 2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3).

Ustanovenia nariadenia (ES) č. 178/2002 sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

- a) toto nariadenie a právne akty prijaté na základe tohto nariadenia sa uplatňujú na Island bez prechodného obdobia uvedeného v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I;
- b) štáty EZVO sa zúčastňujú na činnosti Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) s výnimkou hlasovacieho práva. Pokiaľ nie je ďalej stanovené inak a bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k dohode sa pod výrazom „členský(-é) štát(-y)“ uvedeným v nariadení rozumejú okrem významu v nariadení aj štáty EZVO. Uplatňuje sa odsek 11 protokolu 1;

c) príslušné štáty EZVO sa vyzývajú, aby vysielali pozorovateľov na zasadania Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravotný stav zvierat, ktoré sú zamerané na problematiku spadajúcu do právnych aktov uvedených v dohode. Zástupcovia štátov EZVO sa plne zúčastňujú na činnosti výboru, nemajú však hlasovacie právo;

d) znenie článku 12 sa nahrádza takto:

„Právne predpisy štátov EZVO týkajúce sa výroby, dovozu a uvádzania potravín a krmív na trh sú v súlade s príslušnými požiadavkami potravinového práva vrátane účinných opatrení, ktoré zabezpečia, že výrobky stiahnuté z trhu v členskom štáte EÚ nemôžu byť vyvezené ani reexportované do tretej krajiny cez štát EZVO“;

e) Dozornému úradu EZVO budú doručené informácie uvedené v článku 26 ods. 3, článku 32 ods. 2, článku 33 ods. 4 a 6 a v článku 34 ods. 4;

f) článok 29 sa uplatňuje s týmito úpravami:

Štát EZVO môže požiadať úrad, aby vydal vedecké stanovisko k záležitostiam v rámci jeho poslania. Táto požiadavka je predovšetkým adresovaná Komisii, ktorá ju v prípade, ak požiadavka predstavuje spoločný záujem, postúpi úradu s cieľom získať požadované stanovisko.

Dozorný úrad EZVO môže požiadať úrad o vedecké stanovisko k prípadu. V záujme zabezpečenia harmonizovaného prístupu spolupracuje Dozorný úrad EZVO s Komisiou;

g) článok 31 sa uplatňuje s týmito úpravami:

Dozorný úrad EZVO môže požiadať úrad o poskytnutie vedeckej a technickej pomoci, ako je uvedené v článku 31, v oblastiach v rámci jeho poslania podľa dohody;

h) v článku 48 sa dopĺňa tento text:

„Odchylné od článku 12 ods. 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev výkonný riaditeľ úradu môže zamestnať štátnych príslušníkov štátov EZVO, ktorí požívajú plné občianske práva, na základe zmluvy.“;

i) články 53 a 54 sa uplatňujú s týmito úpravami:

1. V prípade potravín alebo krmív pochádzajúcich zo Spoločenstva alebo štátu EZVO sa uplatňuje toto:

a) Ak má Spoločenstvo alebo štát EZVO v úmysle prijať mimoriadne opatrenia proti ostatným zmluvným stranám, bezodkladne o tom informuje ostatné strany.

Navrhované opatrenia sa bezodkladne oznamujú každej zo zmluvných strán, ako aj Komisii ES a Dozornému úradu EZVO.

Bez toho, aby bola dotknutá možnosť uviesť do platnosti tieto opatrenia ihneď, uskutočnia sa medzi Komisiou ES a príslušnými zmluvnými stranami na žiadosť ktorejkoľvek z nich čo najskôr konzultácie, aby sa našlo primerané riešenie.

V prípade nehody môže ktorákoľvek zúčastnená strana postúpiť príslušnú záležitosť Spoločnému výboru EHP. Ak nemožno dosiahnuť dohodu v uvedenom výbore, zmluvná strana môže prijať primerané opatrenia. Takéto opatrenia sa musia obmedziť len na to, čo je nevyhnutné na nápravu danej situácie. Prednosť majú také opatrenia, ktoré čo najmenej narušia fungovanie dohody.

- b) Ak má Komisia ES v úmysle prijať rozhodnutie o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa časti územia Spoločenstva, bezodkladne o tom informuje Dozorný úrad EZVO a štáty EZVO.

Ak Komisia ES prijme rozhodnutie o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa časti územia Spoločenstva, príslušný štát EZVO prijme po porade a po preskúmaní situácie zodpovedajúce opatrenia, pokiaľ zo špecifickej situácie tohto štátu nevyplýva, že takéto opatrenia nie sú odôvodnené. V takomto prípade ihneď informuje Dozorný úrad EZVO a Komisiu ES.

Konzultácie sa uskutočnia čo najskôr, aby sa našlo primerané riešenie. V prípade nehody sa uplatňuje štvrtý pododsek písmena a).

2. V prípade potravín a krmív pochádzajúcich z tretích krajín sa uplatňuje toto:
- a) Štáty EZVO prijímajú súčasne s členskými štátmi ES mimoriadne opatrenia, ktoré zodpovedajú opatreniam prijatým členskými štátmi ES v prípade dovozu z tretích krajín.
- b) V prípade akýchkoľvek ťažkostí v súvislosti s uplatňovaním právneho aktu Spoločenstva to príslušný štát EZVO bezodkladne oznámi Spoločnému výboru EHP.
- c) Tento odsek sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá možnosť štátov EZVO prijať jednostranné mimoriadne opatrenia až do prijatia rozhodnutí uvedených v písmene a).
- d) Spoločný výbor EHP môže rozhodnutia Spoločenstva vziať na vedomie;

- j) článok 60 sa mení a dopĺňa takto:

1. V odseku 1 sa dopĺňa tento text:

„Ak štát EZVO zaujme stanovisko, že opatrenie prijaté členským štátom EÚ nie je zlučiteľné s týmto nariadením alebo pravdepodobne ovplyvní fungovanie dohody, predloží túto záležitosť Spoločnému výboru EHP. Rovnaký postup sa uplatňuje aj v prípade, ak členský štát EÚ zaujme stanovisko, že opatrenie prijaté štátom EZVO nie je zlučiteľné s týmto nariadením alebo pravdepodobne ovplyvní fungovanie dohody.“

2. V odseku 2 v prvej a poslednej vete sa pod výrazom „oba členské štáty“ rozumie „štát EZVO a členský štát EÚ“ a pod výrazom „Komisia“ sa rozumie „Spoločný výbor EHP“. V druhej vete sa pod výrazom „Komisia si môže“ rozumie „Spoločný výbor si môže na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany“;

- k) štáty EZVO finančne prispievajú do rozpočtu úradu v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) dohody a s protokolom 32 k dohode;
- l) štáty EZVO udedia úradu rovnaké výsady a imunity, ako sú tie uvedené v Protokole o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev;
- m) toto nariadenie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko. Z tohto dôvodu sa Lichtenštajnsko nezúčastňuje na činnosti Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín ani finančne neprispieva na jeho prevádzku.
42. **32003 R 1304:** nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2003 z 11. júla 2003 o postupe, ktorý uplatňuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín v prípade žiadostí o vydanie vedeckých stanovísk, ktoré mu boli predložené (Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2003, s. 6), nariadenie opravené v Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2003, s. 46.
43. **32004 D 0478:** rozhodnutie Komisie 2004/478/ES z 29. apríla 2004 o prijatí všeobecného plánu riadenia krízy v oblasti bezpečnosti potravín a krmív (Ú. v. EÚ L 160, 30.4.2004, s. 98).

Ustanovenia rozhodnutia 2004/478/ES sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

Ak Komisia zistí, že nastala situácia uvedená v článku 56 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002, ktorá sa priamo dotýka štátu EZVO, a zostaví krízovú jednotku v súlade s článkom 56 ods. 2 nariadenia (ES) č. 178/2002, na

činnosti krízovej jednotky sa priamo zúčastňuje krízový koordinátor vymenovaný štátom EZVO, ktorého sa táto situácia priamo dotýka, ako aj krízový koordinátor vymenovaný Dozorným úradom EZVO.

44. **32004 R 2230**: nariadenie Komisie (ES) č. 2230/2004 z 23. decembra 2004, ktorým sa ustanovujú spôsoby uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 o sieti organizácií pôsobiacich v oblastiach podliehajúcich Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 64).
45. **32006 D 0478**: rozhodnutie Rady 2006/478/ES z 19. júna 2006, ktorým sa vymenúva polovica členov správnej rady Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (Ú. v. EÚ L 189, 12.7.2006, s. 7).“

4. Za bod 54zzzb [nariadenie Komisie (ES) č. 2023/2006] kapitoly XII prílohy II k dohode sa vkladá toto:

„54zzzc. **32002 R 0178**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín (Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1), zmenené a doplnené týmito nariadeniami:

- **32003 R 1642**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1642/2003 z 22. júla 2003 (Ú. v. EÚ L 245, 29.9.2003, s. 4),
- **32006 R 0575**: nariadenie Komisie (ES) č. 575/2006 zo 7. apríla 2006 (Ú. v. EÚ L 100, 8.4.2006, s. 3).

Ustanovenia nariadenia (ES) č. 178/2002 sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:

- a) toto nariadenie a právne akty prijaté na základe tohto nariadenia sa uplatňujú na Island bez prechodného obdobia uvedeného v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I;
- b) štáty EZVO sa zúčastňujú na činnosti Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) s výnimkou hlasovacieho práva. Pokiaľ nie je ďalej stanovené inak a bez ohľadu na ustanovenia protokolu 1 k dohode sa pod výrazom „členský(-é) štát(-y)“ uvedeným v nariadení rozumejú okrem významu v nariadení aj štáty EZVO. Uplatňuje sa odsek 11 protokolu 1;
- c) príslušné štáty EZVO sa vyzývajú, aby vysielali pozorovateľov na zasadnutie Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravotný stav zvierat, ktoré sú zamerané na problematiku spadajúcu do právnych aktov uvedených v dohode. Zástupcovia štátov EZVO sa plne zúčastňujú na činnosti výboru, nemajú však hlasovacie právo;
- d) znenie článku 12 sa nahrádza takto:

„Právne predpisy štátov EZVO týkajúce sa výroby, dovozu a uvádzania potravín a krmív na trh sú v súlade s príslušnými požiadavkami potravinového práva vrátane účinných opatrení, ktoré zabezpečia, že výrobky stiahnuté z trhu v členskom štáte EÚ nemôžu byť vyvezené ani reexportované do tretej krajiny cez štát EZVO.“;

- e) Dozornému úradu EZVO budú doručené informácie uvedené v článku 26 ods. 3, článku 32 ods. 2, článku 33 ods. 4 a 6 a v článku 34 ods. 4;
- f) článok 29 sa uplatňuje s týmito úpravami:

Štát EZVO môže požiadať úrad, aby vydal vedecké stanovisko k záležitostiam v rámci jeho poslania. Táto požiadavka je predovšetkým adresovaná Komisii, ktorá ju v prípade, ak požiadavka predstavuje spoločný záujem, postúpi úradu s cieľom získať požadované stanovisko.

Dozorný úrad EZVO môže požiadať úrad o vedecké stanovisko k prípadu. V záujme zabezpečenia harmonizovaného prístupu spolupracuje Dozorný úrad EZVO s Komisiou;

- g) článok 31 sa uplatňuje s týmito úpravami:

Dozorný úrad EZVO môže požiadať úrad o poskytnutie vedeckej a technickej pomoci, ako je uvedené v článku 31, v oblastiach v rámci jeho poslanca podľa dohody;

- h) v článku 48 sa dopĺňa tento text:

„Odchylné od článku 12 ods. 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev výkonný riaditeľ úradu môže zamestnať štátnych príslušníkov štátov EZVO, ktorí požívajú plné občianske práva, na základe zmluvy;“

- i) články 53 a 54 sa uplatňujú s týmito úpravami:

1. V prípade potravín alebo krmív pochádzajúcich zo Spoločenstva alebo štátu EZVO sa uplatňuje toto:

- a) Ak má Spoločenstvo alebo štát EZVO v úmysle prijať mimoriadne opatrenia proti ostatným zmluvným stranám, bezodkladne o tom informuje ostatné strany.

Navrhované opatrenia sa bezodkladne oznamujú každej zo zmluvných strán, ako aj Komisii ES a Dozornému úradu EZVO.

Bez toho, aby bola dotknutá možnosť uviesť do platnosti tieto opatrenia ihneď, uskutočnia sa medzi Komisiou ES a príslušnými zmluvnými stranami na žiadosť ktoréhokoľvek z nich čo najskôr konzultácie, aby sa našlo primerané riešenie.

V prípade nehody môže ktorákoľvek zúčastnená strana postúpiť príslušnú záležitosť Spoločnému výboru EHP. Ak nemožno dosiahnuť dohodu v uvedenom výbore, zmluvná strana môže prijať primerané opatrenia. Takéto opatrenia sa musia obmedziť len na to, čo je nevyhnutné na nápravu danej situácie. Prednosť majú také opatrenia, ktoré čo najmenej narušia fungovanie dohody.

- b) Ak má Komisia ES v úmysle prijať rozhodnutie o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa časti územia Spoločenstva, bezodkladne o tom informuje Dozorný úrad EZVO a štáty EZVO.

Ak Komisia ES prijme rozhodnutie o mimoriadnych opatreniach týkajúcich sa časti územia Spoločenstva, príslušný štát EZVO prijme po porade a po preskúmaní situácie zodpovedajúce opatrenia, pokiaľ zo špecifickej situácie tohto štátu nevyplýva, že takéto opatrenia nie sú odôvodnené. V takomto prípade ihneď informuje Dozorný úrad EZVO a Komisiu ES.

Konzultácie sa uskutočnia čo najskôr, aby sa našlo primerané riešenie. V prípade nehody sa uplatňuje štvrtý pododsek písmena a).

2. V prípade potravín a krmív pochádzajúcich z tretích krajín sa uplatňuje toto:

- a) Štáty EZVO prijímú súčasne s členskými štátmi ES mimoriadne opatrenia, ktoré zodpovedajú opatreniam prijatým členskými štátmi ES v prípade dovozu z tretích krajín.
- b) V prípade akýchkoľvek ťažkostí v súvislosti s uplatňovaním právneho aktu Spoločenstva to príslušný štát EZVO bezodkladne oznámi Spoločnému výboru EHP.

- c) Tento odsek sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá možnosť štátu EZVO prijať jednostranné mimoriadne opatrenia až do prijatia rozhodnutí uvedených v písmene a).
- d) Spoločný výbor EHP môže rozhodnutia Spoločenstva vziať na vedomie;
- j) článok 60 sa mení a dopĺňa takto:
1. V odseku 1 sa dopĺňa tento text:

„Ak štát EZVO zaujme stanovisko, že opatrenie prijaté členským štátom EÚ nie je zlučiteľné s týmto nariadením alebo pravdepodobne ovplyvní fungovanie dohody, predloží túto záležitosť Spoločnému výboru EHP. Rovnaký postup sa uplatňuje aj v prípade, ak členský štát EÚ zaujme stanovisko, že opatrenie prijaté štátom EZVO nie je zlučiteľné s týmto nariadením alebo pravdepodobne ovplyvní fungovanie dohody.“
 2. V odseku 2 v prvej a poslednej vete sa pod výrazom „oba členské štáty“ rozumie „štát EZVO a členský štát EÚ“ a pod výrazom „Komisia“ sa rozumie „Spoločný výbor EHP“. V druhej vete sa pod výrazom „Komisia si môže“ rozumie „Spoločný výbor si môže na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany“;
- k) štáty EZVO finančne prispievajú do rozpočtu úradu v súlade s článkom 82 ods. 1 písm. a) dohody a s protokolom 32 k dohode;
- l) štáty EZVO udelia úradu rovnaké výsady a imunity, ako sú uvedené v Protokole o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev;
- m) toto nariadenie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko. Z tohto dôvodu sa Lichtenštajnsko nezúčastňuje na činnosti Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín ani finančne neprispieva na jeho prevádzku.
- 54zzzd. **32003 R 1304**: nariadenie Komisie (ES) č. 1304/2003 z 11. júla 2003 o postupe, ktorý uplatňuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín v prípade žiadostí o vydanie vedeckých stanovísk, ktoré mu boli predložené (Ú. v. EÚ L 185, 24.7.2003, s. 6), nariadenie opravené v Ú. v. EÚ L 186, 25.7.2003, s. 46.
- 54zzze. **32004 D 0478**: rozhodnutie Komisie 2004/478/ES z 29. apríla 2004 o prijatí všeobecného plánu riadenia krízy v oblasti bezpečnosti potravín a krmív (Ú. v. EÚ L 160, 30.4.2004, s. 98).
- Ustanovenia rozhodnutia 2004/478/ES sa na účely tejto dohody vykladajú s touto úpravou:
- Ak Komisia zistí, že nastala situácia uvedená v článku 56 ods. 1 nariadenia (ES) č. 178/2002, ktorá sa priamo dotýka štátu EZVO, a zostaví krízovú jednotku v súlade s článkom 56 ods. 2 nariadenia (ES) č. 178/2002, na činnosti krízovej jednotky sa priamo zúčastňuje krízový koordinátor vymenovaný štátom EZVO, ktorého sa táto situácia priamo dotýka, ako aj krízový koordinátor vymenovaný Dozorným úradom EZVO.
- 54zzzf. **32004 R 2230**: nariadenie Komisie (ES) č. 2230/2004 z 23. decembra 2004, ktorým sa ustanovujú spôsoby uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 o sieti organizácií pôsobiacich v oblastiach podliehajúcich Európskemu úradu pre bezpečnosť potravín (Ú. v. EÚ L 379, 24.12.2004, s. 64).
- 54zzzg. **32006 D 0478**: rozhodnutie Rady 2006/478/ES z 19. júna 2006, ktorým sa vymenúva polovica členov správnej rady Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (Ú. v. EÚ L 189, 12.7.2006, s. 7).“

Vyhlásenie štátov EZVO týkajúce sa článku 12 nariadenia (ES) č. 178/2002 v súvislosti so všeobecným potravinovým právom a Európskym úradom pre bezpečnosť potravín

Dohoda o EHP nezahŕňa spoločnú obchodnú politiku, pokiaľ ide o vývoz potravín a krmív do tretích krajín. Štáty EZVO však vyhlasujú, že vnútroštátne právne predpisy a postupy sú podľa ich názoru plne v súlade s ustanoveniami právnych predpisov EÚ, ako je stanovené v článku 12 nariadenia (ES) č. 178/2002. Štáty EZVO sú navyše pripravené informovať Komisiu o akýchkoľvek zmenách v rámci vnútroštátnych právnych predpisov týkajúcich sa vývozu potravín a krmív do tretích krajín.

Spoločné vyhlásenie zmluvných strán o účasti Dozorného úradu EZVO na činnosti poradného fóra Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín

Zmluvné strany poznamenávajú, že v záujme začlenenia nariadenia (ES) č. 178/2002 do Dohody o EHP môže výkonný riaditeľ prizvať na zasadnutie poradného fóra Dozorný úrad EZVO, ktorý bude vystupovať v úlohe pozorovateľa.

Vyhlásenie nórskej vlády o dohodách o rovnocennosti, nariadenie (ES) č. 178/2002 o všeobecnom potravinovom práve a Európskom úrade pre bezpečnosť potravín

Ak bude Nórsko rokovať o dohodách o rovnocennosti vo veterinárnej oblasti s tretími krajinami, ktoré uzavreli dohody o rovnocennosti s Európskou úniou, zaväzuje sa rokovať o paralelných dohodách k dohodám Spoločenstva, aby predišlo nezrovnalostiam.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 135/2007****z 26. októbra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 99/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov neurčených na ľudskú spotrebu ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES z 21. októbra 2002, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 90/425/EHS a 92/118/EHS, pokiaľ ide o hygienické požiadavky na vedľajšie produkty živočíšnej výroby ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 808/2003 z 12. mája 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, ktorým sa stanovujú hygienické predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov neurčených na ľudskú spotrebu ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Komisie (ES) č. 809/2003 z 12. mája 2003 týkajúce sa prechodných opatrení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o normy na spracovanie materiálu kategórie 3 a hnoja používaného v zariadeniach na kompostovanie ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Nariadenie Komisie (ES) č. 810/2003 z 12. mája 2003 týkajúce sa prechodných opatrení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o normy na spracovanie materiálu kategórie 3 a hnoja používaného v zariadeniach na výrobu bioplynu ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 811/2003 z 12. mája 2003, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 vo vzťahu k zákazu vnútrodruhovej recirkulácie rýb, zakopávaniu a spaľovaniu vedľajších živočíšnych produktov a určitých prechodných opatrení ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (8) Nariadenie Komisie (ES) č. 446/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa zrušuje niekoľko rozhodnutí týkajúcich sa vedľajších živočíšnych produktov ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.
- (9) Nariadenie Komisie (ES) č. 668/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré prílohy k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 týkajúce sa dovozu živočíšnych vedľajších produktov z tretích krajín ⁽⁹⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 10.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 14.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2004, s. 62.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 112, 19.4.2004, s. 1.

- (10) Nariadenie Komisie (ES) č. 878/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 1774/2002 pre niektoré živočíšne vedľajšie produkty klasifikované ako materiály z kategórie 1 a 2 a určené na technické účely ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (11) Nariadenie Komisie (ES) č. 92/2005 z 19. januára 2005, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 v súvislosti so spôsobmi likvidácie alebo použitia živočíšnych vedľajších produktov a ktorým sa mení a dopĺňa príloha VI v súvislosti s transformáciou bioplynu a spracovaním kafilerických tukov ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (12) Nariadenie Komisie (ES) č. 93/2005 z 19. januára 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o spracovanie živočíšnych vedľajších produktov rybieho pôvodu a o obchodné doklady na prepravu živočíšnych vedľajších produktov ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (13) Nariadenie Komisie (ES) č. 2067/2005 zo 16. decembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 92/2005, pokiaľ ide o alternatívne spôsoby likvidácie a použitia živočíšnych vedľajších produktov ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (14) Nariadenie Komisie (ES) č. 209/2006 zo 7. februára 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 809/2003 a (ES) č. 810/2003, pokiaľ ide o predĺženie platnosti prechodných opatrení týkajúcich sa zariadení na kompostovanie a výrobu bioplynu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (15) Nariadenie Komisie (ES) č. 1192/2006 zo 4. augusta 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o zoznamy schválených závodov v členských štátoch ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (16) Nariadenie Komisie (ES) č. 1678/2006 zo 14. novembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 92/2005, pokiaľ ide o alternatívne spôsoby likvidácie a použitia živočíšnych vedľajších produktov ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (17) Nariadenie Komisie (ES) č. 1877/2006 z 18. decembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 878/2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 1774/2002 pre niektoré živočíšne vedľajšie produkty klasifikované ako materiály z kategórie 1 a 2 a určené na technické účely ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.
- (18) Nariadenie Komisie (ES) č. 2007/2006 z 22. decembra 2006, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o dovoz a tranzit polotovarov z materiálu kategórie 3 určených na technické použitie v lekárskech prístrojoch, na *in vitro* diagnostiku a v laboratórnych reagentiách, a ktorým sa mení a dopĺňa toto nariadenie ⁽⁹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (19) Nariadenie (ES) č. 1774/2002 zrušuje smernicu Rady 90/667/EHS ⁽¹⁰⁾, rozhodnutie Rady 95/348/ES ⁽¹¹⁾ a rozhodnutie Rady 1999/534/ES ⁽¹²⁾, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 62.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 34.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2005, s. 12.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 32.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 215, 5.8.2006, s. 10.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 314, 15.11.2006, s. 4.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006, s. 133.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 98.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 363, 27.12.1990, s. 51.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 202, 26.8.1995, s. 8.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 204, 4.8.1999, s. 37.

- (20) Nariadenie (ES) č. 446/2004 zrušuje rozhodnutia Komisie 92/562/EHS ⁽¹⁾, 97/735/ES ⁽²⁾ a 2001/25/ES ⁽³⁾, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (21) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko.
- (22) Toto rozhodnutie sa uplatňuje na Island s prechodným obdobím, ktoré je uvedené v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I, a to v oblastiach, ktoré sa neuplatňovali na Island pred úpravou tejto kapitoly rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola I prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 1774/2002 (v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 30, 3.2.2007, s. 3), (ES) č. 808/2003, (ES) č. 809/2003, (ES) č. 810/2003, (ES) č. 811/2003, (ES) č. 446/2004, (ES) č. 668/2004 (v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 109, 22.4.2006, s. 12), (ES) č. 878/2004, (ES) č. 92/2005, (ES) č. 93/2005, (ES) č. 2067/2005, (ES) č. 209/2006, (ES) č. 1192/2006, (ES) č. 1678/2006, (ES) č. 1877/2006 a (ES) č. 2007/2006 a smernice 2002/33/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*), alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007, podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP
predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 359, 9.12.1992, s. 23.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 294, 28.10.1997, s. 7.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 6, 11.1.2001, s. 16.

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA

Kapitola I prílohy I k tejto dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 9a (rozhodnutie Rady 1999/534/ES) v časti 7.1 sa vkladá tento bod:

„9b. **32002 R 1774**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z 3. októbra 2002, ktorým sa stanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa živočíšnych vedľajších produktov určených na ľudskú spotrebu (Ú. v. ES L 273, 10.10.2002, s. 1), zmenené a doplnené:

- **32003 R 0808**: nariadením Komisie (ES) č. 808/2003 z 12. mája 2003 (Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 1),
- **32004 R 0668**: nariadením Komisie (ES) č. 668/2004 z 10. marca 2004 (Ú. v. EÚ L 112, 19.4.2004, s. 1) v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 109, 22.4.2006, s. 12,
- **32005 R 0092**: nariadením Komisie (ES) č. 92/2005 z 19. januára 2005 (Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 27),
- **32005 R 0093**: nariadením Komisie (ES) č. 93/2005 z 19. januára 2005 (Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 34).“

2. Nadpis „Živočíšny odpad, patogénny“ v časti 7.1 sa nahrádza nadpisom „Živočíšne vedľajšie produkty určené na ľudskú spotrebu“.

3. V bode 2 (smernica Rady 90/425/EHS) v časti 1.1, v bode 7 (smernica Rady 92/118/ES) v časti 5.1 a v bode 16 (smernica Rady 92/118/ES) v časti 8.1 sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32002 L 0033**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/33/ES z 21. októbra 2002 (Ú. v. EÚ L 315, 19.11.2002, s. 14).“

4. Za bod 33 (rozhodnutie Rady 2006/478/ES) v časti 7.2 sa vkladajú tieto body:

„34. **32003 R 0809**: nariadenie Komisie (ES) č. 809/2003 z 12. mája 2003 týkajúce sa prechodných opatrení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o normy na spracovanie materiálu kategórie 3 a hnoja používaného v zariadeniach na kompostovanie (Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 10), zmenené a doplnené:

- **32006 R 0209**: nariadením Komisie (ES) č. 209/2006 zo 7. februára 2006 (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 32).

35. **32003 R 0810**: nariadenie Komisie (ES) č. 810/2003 z 12. mája 2003 týkajúce sa prechodných opatrení podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o normy na spracovanie materiálu kategórie 3 a hnoja používaného v zariadeniach na výrobu bioplynu (Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 12), zmenené a doplnené:

- **32006 R 0209**: nariadením Komisie (ES) č. 209/2006 zo 7. februára 2006 (Ú. v. ES L 36, 8.2.2006, s. 32).

36. **32003 R 0811**: nariadenie Komisie (ES) č. 811/2003 z 12. mája 2003, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 vo vzťahu k zákazu vnútrodruhovej recirkulácie rýb, zakopávaniu a spaľovaniu vedľajších živočíšnych produktov a určitých prechodných opatrení (Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 14).

37. **32004 R 0446**: nariadenie Komisie (ES) č. 446/2004 z 10. marca 2004, ktorým sa zrušuje niekoľko rozhodnutí týkajúcich sa vedľajších živočíšnych produktov (Ú. v. EÚ L 72, 11.3.2004, s. 62).

38. **32004 R 0878**: nariadenie Komisie (ES) č. 878/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 1774/2002 pre niektoré živočíšne vedľajšie produkty klasifikované ako materiály kategórie 1 a 2 určené na technické účely (Ú. v. EÚ L 162, 30.4.2004, s. 62), zmenené a doplnené:

- **32006 R 1877**: nariadením Komisie (ES) č. 1877/2006 z 18. decembra 2006 (Ú. v. EÚ L 360, 19.12.2006, s. 133).

39. **32005 R 0092**: nariadenie Komisie (ES) č. 92/2005 z 19. januára 2005, ktorým sa implementuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 v súvislosti so spôsobmi likvidácie alebo použitia živočíšnych vedľajších produktov a ktorým sa mení a dopĺňa príloha VI v súvislosti s transformáciou bioplynu a spracovaním kafilerických tukov (Ú. v. EÚ L 19, 21.1.2005, s. 27), zmenené a doplnené:
- **32005 R 2067**: nariadením Komisie (ES) č. 2067/2005 zo 16. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 331, 17.12.2005, s. 12),
 - **32006 R 1678**: nariadením Komisie (ES) č. 1678/2006 zo 14. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 314, 15.11.2006, s. 4).
40. **32006 R 1192**: nariadenie Komisie (ES) č. 1192/2006 zo 4. augusta 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o zoznamy schválených závodov v členských štátoch (Ú. v. EÚ L 215, 5.8.2006, s. 10).
41. **32006 R 2007**: nariadenie Komisie (ES) č. 2007/2006 z 22. decembra 2006, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o dovoz a tranzit polotovarov z materiálu kategórie 3 určených na technické použitie v lekárskech prístrojoch, na *in vitro* diagnostiku a v laboratórnych reagentoch, a ktorým sa mení a dopĺňa toto nariadenie (Ú. v. EÚ L 379, 28.12.2006, s. 98).“
5. Znenie bodov 9 (smernica Rady 90/667/EHS) a 9a (rozhodnutie Rady 1999/534/ES) v časti 7.1 a bodov 7 (rozhodnutie Komisie 92/562/EHS) a 11 (rozhodnutie Rady 95/348/ES) v časti 7.2 sa vypúšťa.
-

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 136/2007****z 26. októbra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 99/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutie Komisie 2003/322/ES z 12. mája 2003, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o kŕmenie niektorých vtákov živiacich sa mŕtvymi telami niektorými materiálmi z kategórie 1 ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Rozhodnutie Komisie 2003/324/ES z 12. mája 2003, pokiaľ ide o výnimku zo zákazu opätovného použitia zvierat s kožušinou v rámci jedného druhu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie Komisie 2004/407/ES z 26. apríla 2004 o prechodných sanitárnych pravidlách a pravidlách udeľovania osvedčení v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o dovoz fotografickej želatíny z určitých tretích krajín ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Rozhodnutie Komisie 2004/434/ES z 29. apríla 2004, ktorým sa upravuje rozhodnutie 2003/324/ES, pokiaľ ide o výnimku zo zákazu opätovného použitia zvierat s kožušinou v rámci jedného druhu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 z dôvodu prístúpenia Estónska ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Rozhodnutie Komisie 2004/455/ES z 29. apríla 2004, ktorým sa z dôvodu prístúpenia Cypru upravuje rozhodnutie 2003/322/ES, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o kŕmenie niektorých vtákov živiacich sa mŕtvymi telami niektorými materiálmi z kategórie 1 ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 79/2005 z 19. januára 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o používanie mlieka, mliečnych výrobkov a výrobkov získaných z mlieka, ktoré sú v uvedenom nariadení definované ako materiál kategórie 3 ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (8) Nariadenie Komisie (ES) č. 416/2005 z 11. marca 2005, ktorým sa mení a dopĺňa príloha XI k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o dovážanie určitých živočíšnych vedľajších produktov z Japonska určených na technické účely ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 32.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 37.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 151, 30.4.2004, s. 11.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 54.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 156, 30.4.2004, s. 41.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2005, s. 46.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 66, 12.3.2005, s. 10.

- (9) Rozhodnutie Komisie 2005/830/ES z 25. novembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/322/ES, pokiaľ ide o kŕmenie niektorých vtákov živiacich sa mŕtvymi telami niektorými materiálmi z kategórie 1 ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (10) Nariadenie Komisie (ES) č. 181/2006 z 1. februára 2006, ktorým sa vykonáva nariadenie Parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o organické hnojivá a zúrodňujúce látky okrem hnoja, a ktorým sa toto nariadenie mení a dopĺňa ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (11) Nariadenie Komisie (ES) č. 197/2006 z 3. februára 2006 o prechodných opatreniach v zmysle nariadenia (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o zber, dopravu, úpravu, používanie a likvidáciu bývalých potravín ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (12) Nariadenie Komisie (ES) č. 208/2006 zo 7. februára 2006, ktorým sa menia a dopĺňajú prílohy VI a VIII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o normy na spracovanie pre zariadenia na výrobu bioplynu a kompostu a požiadavky na hnoj ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (13) Rozhodnutie Komisie 2006/311/ES z 21. apríla 2006, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 2004/407/ES, pokiaľ ide o dovozy fotografickej želatíny ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (14) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko.
- (15) Toto rozhodnutie sa vzťahuje na Island s prechodným obdobím, ktoré je uvedené v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I, a to v oblastiach, ktoré sa nevzťahovali na Island pred úpravou tejto kapitoly rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola I prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 79/2005, (ES) č. 416/2005, (ES) č. 181/2006, (ES) č. 197/2006 a (ES) č. 208/2006 a rozhodnutí 2003/322/ES, 2003/324/ES, 2004/407/ES, 2004/434/ES, 2004/455/ES, 2005/830/ES a 2006/311/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*), alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007, podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 311, 26.11.2005, s. 40.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2006, s. 31.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 13.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 25.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 115, 28.4.2006, s. 40.

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

PRÍLOHA

Kapitola I prílohy I k tejto dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. V bode 9b [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002] v časti 7.1 sa dopĺňajú tieto zarážky:
 - „— **32005 R 0416**: nariadenie Komisie (ES) č. 416/2005 z 11. marca 2005 (Ú. v. EÚ L 66, 12.3.2005, s. 10),
 - **32006 R 0181**: nariadenie Komisie (ES) č. 181/2006 z 1. februára 2006 (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2006, s. 31),
 - **32006 R 0208**: nariadenie Komisie (ES) č. 208/2006 zo 7. februára 2006 (Ú. v. EÚ L 36, 8.2.2006, s. 25).“
2. Za bod 41 [nariadenie Komisie (ES) č. 2007/2006] v časti 7.2 sa vkladajú tieto body:
 - „42. **32004 D 0407**: rozhodnutie Komisie 2004/407/ES z 26. apríla 2004 o prechodných sanitárnych pravidlách a pravidlách udeľovania osvedčení v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o dovoz fotografickej želatíny z určitých tretích krajín (Ú. v. EÚ L 151, 30.4.2004, s. 11), zmenené a doplnené:
 - **32006 D 0311**: rozhodnutím Komisie 2006/311/ES z 21. apríla 2006 (Ú. v. ES L 115, 28.4.2006, s. 40).
 - 43. **32005 R 0079**: nariadenie Komisie (ES) č. 79/2005 z 19. januára 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o používanie mlieka, mliečnych výrobkov a výrobkov získaných z mlieka, ktoré sú v uvedenom nariadení definované ako materiál kategórie 3 (Ú. v. EÚ L 16, 20.1.2005, s. 46).
 - 44. **32006 R 0181**: nariadenie Komisie (ES) č. 181/2006 z 1. februára 2006, ktorým sa vykonáva nariadenie Parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o organické hnojivá a zúrodňujúce látky okrem hnoja, a ktorým sa toto nariadenie mení a dopĺňa (Ú. v. EÚ L 29, 2.2.2006, s. 31).
 - 45. **32006 R 0197**: nariadenie Komisie (ES) č. 197/2006 z 3. februára 2006 o prechodných opatreniach v zmysle nariadenia (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o zber, dopravu, úpravu, používanie a likvidáciu bývalých potravín (Ú. v. EÚ L 32, 4.2.2006, s. 13).“
3. Pod nadpisom „AKTY, KTORÉ ŠTÁTY EZVO A DOZORNÝ ORGÁN EZVO NÁLEŽITE ZOHLADNIA“ v časti 7.2 sa za bod 41 (rozhodnutie Komisie 2005/598/ES) vkladá toto:
 - „Živočíšne vedľajšie produkty určené na ľudskú spotrebu
 - 42. **32003 D 0322**: rozhodnutie Komisie 2003/322/ES z 12. mája 2003, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002, pokiaľ ide o kŕmenie niektorých vtákov živiacich sa mŕtvymi telami niektorými materiálmi kategórie 1 (Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 32), zmenené a doplnené:
 - **32004 D 0455**: rozhodnutím Komisie 2004/455/ES z 29. apríla 2004 (Ú. v. ES L 156, 30.4.2004, s. 41),
 - **32005 D 0830**: rozhodnutím Komisie 2005/830/ES z 25. novembra 2005 (Ú. v. EÚ L 311, 26.11.2005, s. 40).
 - 43. **32003 D 0324**: rozhodnutie Komisie 2003/324/ES z 12. mája 2003, pokiaľ ide o výnimku zo zákazu opätovného použitia zvierat s kožušinou v rámci jedného druhu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1774/2002 (Ú. v. EÚ L 117, 13.5.2003, s. 37), zmenené a doplnené:
 - **32004 D 0434**: rozhodnutím Komisie 2004/434/ES z 29. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 154, 30.4.2004, s. 54).“

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 137/2007****z 26. októbra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytozsanitárne záležitosti) a príloha II (Technické nariadenia, normy, testovanie a osvedčovanie) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 100/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 104/2007 z 28. septembra 2007 ⁽²⁾.
- (3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES z 21. apríla 2004, ktorou sa zrušujú určité smernice týkajúce sa hygieny potravín a zdravotných podmienok výroby a uvádzania určitých produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/662/EHS a 92/118/EHS a rozhodnutie Rady 95/408/ES ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (7) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá ⁽⁷⁾ sa má začleniť do dohody.
- (8) Nariadenie Komisie (ES) č. 1688/2005 zo 14. októbra 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokiaľ ide o osobitné záruky týkajúce sa salmonely v súvislosti so zásielkami istých druhov mäsa a vajec do Fínska a Švédska ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 21.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 17.

- (9) Nariadenie Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny ⁽¹⁾ v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 32, sa má začleniť do dohody.
- (10) Nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia pre určité produkty podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a na organizáciu úradných kontrol podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (11) Nariadenie Komisie (ES) č. 2075/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na úradné kontroly *Trichinella* v mäse ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (12) Nariadenie Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (13) Nariadenie Komisie (ES) č. 401/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa stanovujú metódy odberu vzoriek a analytické metódy na úradnú kontrolu hodnôt mykotoxínov v potravinách ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (14) Nariadenie Komisie (ES) č. 776/2006 z 23. mája 2006, ktorým sa mení a dopĺňa príloha VII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004, pokiaľ ide o referenčné laboratóriá Spoločenstva ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (15) Rozhodnutie Komisie 2006/677/ES z 29. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú usmernenia stanovujúce požiadavky na vykonávanie auditov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (16) Nariadenie Komisie (ES) č. 1662/2006 zo 6. novembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody.
- (17) Nariadenie Komisie (ES) č. 1663/2006 zo 6. novembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu ⁽⁹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (18) Nariadenie Komisie (ES) č. 1664/2006 zo 6. novembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2074/2005, pokiaľ ide o vykonávacie opatrenia pre určité produkty živočíšneho pôvodu určené na ľudskú spotrebu, a zrušujú určité vykonávacie opatrenia ⁽¹⁰⁾, sa má začleniť do dohody.
- (19) Nariadenie Komisie (ES) č. 1665/2006 zo 6. novembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2075/2005, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na úradné kontroly *Trichinella* v mäse ⁽¹¹⁾, sa má začleniť do dohody.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 60.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2006, s. 12.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2006, s. 3.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 15.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 1.

⁽⁹⁾ Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 11.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 13.

⁽¹¹⁾ Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 46.

- (20) Nariadenie Komisie (ES) č. 1666/2006 zo 6. novembra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 2076/2005, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 ⁽¹⁾, sa má začleniť do dohody.
- (21) Rozhodnutie Komisie 2006/765/ES zo 6. novembra 2006, ktorým sa zrušujú niektoré vykonávacie predpisy týkajúce sa hygieny potravín a zdravotných podmienok na výrobu niektorých produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu a ich uvádzanie na trh ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (22) Nariadenie (ES) č. 852/2004 zrušuje smernicu Rady 93/43/EHS ⁽³⁾ začlenenú do dohody, a preto je potrebné ju v rámci dohody zrušiť.
- (23) Smernica 2004/41/ES zrušuje niekoľko právnych aktov, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (24) Nariadenie (ES) č. 882/2004 zrušuje smernice Rady 70/373/EHS ⁽⁴⁾, 85/73/EHS ⁽⁵⁾, 85/591/EHS ⁽⁶⁾, 89/397/EHS ⁽⁷⁾, 93/99/EHS ⁽⁸⁾, 95/53/ES ⁽⁹⁾ a rozhodnutia Rady 93/383/EHS ⁽¹⁰⁾, 98/728/ES ⁽¹¹⁾ a 1999/313/ES ⁽¹²⁾, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (25) Nariadenie (ES) č. 1688/2005 zrušuje rozhodnutie Komisie 95/168/ES ⁽¹³⁾, rozhodnutia Rady 95/409/ES ⁽¹⁴⁾, 95/411/ES ⁽¹⁵⁾ a rozhodnutie Komisie 2003/470/ES ⁽¹⁶⁾, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (26) Nariadenie (ES) č. 2073/2005 zrušuje rozhodnutie Komisie 93/51/EHS ⁽¹⁷⁾ začlenené do dohody, a preto je potrebné ho v rámci dohody zrušiť.
- (27) Nariadenie (ES) č. 401/2006 zrušuje smernice Komisie 98/53/ES ⁽¹⁸⁾, 2002/26/ES ⁽¹⁹⁾, 2003/78/ES ⁽²⁰⁾ a 2005/38/ES ⁽²¹⁾, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (28) Nariadenie (ES) č. 1664/2006 zrušuje rozhodnutie Komisie 91/180/EHS ⁽²²⁾ začlenené do dohody, a preto je potrebné ho v rámci dohody zrušiť.
- (29) Rozhodnutie 2006/765/ES zrušuje niekoľko právnych aktov, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (30) Toto rozhodnutie sa neuplatňuje na Lichtenštajnsko.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 47.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 50.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 175, 19.7.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 170, 3.8.1970, s. 2.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 32, 5.2.1985, s. 14.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 372, 31.12.1985, s. 50.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 23.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 290, 24.11.1993, s. 14.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 265, 8.11.1995, s. 17.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 166, 8.7.1993, s. 31.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 346, 22.12.1998, s. 51.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 120, 8.5.1999, s. 40.

⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 109, 16.5.1995, s. 44.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. ES L 243, 11.10.1995, s. 21.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. ES L 243, 11.10.1995, s. 29.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. EÚ L 157, 26.6.2003, s. 66.

⁽¹⁷⁾ Ú. v. ES L 13, 21.1.1993, s. 11.

⁽¹⁸⁾ Ú. v. ES L 201, 17.7.1998, s. 93.

⁽¹⁹⁾ Ú. v. ES L 75, 16.3.2002, s. 38.

⁽²⁰⁾ Ú. v. EÚ L 203, 12.8.2003, s. 40.

⁽²¹⁾ Ú. v. EÚ L 143, 7.6.2005, s. 18.

⁽²²⁾ Ú. v. ES L 93, 13.4.1991, s. 1.

- (31) Toto rozhodnutie sa uplatňuje na Island s prechodným obdobím, ktoré je uvedené v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I, a to v oblastiach, ktoré sa neuplatňovali na Island pred úpravou tejto kapitoly rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Prílohy I a II k dohode sa menia a dopĺňajú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 852/2004, (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004, (ES) č. 882/2004, (ES) č. 1688/2005, (ES) č. 2073/2005 (v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 32, a Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 62), (ES) č. 2074/2005, (ES) č. 2075/2005, (ES) č. 2076/2005, (ES) č. 401/2006, (ES) č. 776/2006, (ES) č. 1662/2006, (ES) č. 1663/2006, (ES) č. 1664/2006, (ES) č. 1665/2006 a (ES) č. 1666/2006 a smernice 2004/41/ES a rozhodnutí 2006/677/ES a 2006/765/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*), alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 133/2007 z 26. októbra 2007, podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA

Prílohy I a II k dohode sa menia a dopĺňajú takto:

1. Za bod 10 [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 998/2003] v časti 1.1 kapitoly I prílohy I sa vkladá tento text:

„Úradná kontrola potravín a krmiva

11. **32004 R 0882**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných na účely zabezpečenia overenia dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1), zmenené a doplnené:

— **32006 R 0776**: nariadením Komisie (ES) č. 776/2006 z 23. mája 2006 (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2006, s. 3).

Úradná kontrola potravín živočíšneho pôvodu

12. **32004 R 0854**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú špecifické pravidlá organizácie úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206), zmenené a doplnené:

— **32005 R 2074**: nariadením Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27),

— **32005 R 2076**: nariadením Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83),

— **32006 R 1663**: nariadením Komisie (ES) č. 1663/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. ES L 320, 18.11.2006, s. 11).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) v odseku 3 písm. a) kapitoly III oddielu I prílohy I sa dopĺňajú tieto kódy: ‚NO‘ a ‚IS‘;
- b) v odseku 3 písm. c) kapitoly III oddielu I prílohy I sa dopĺňa táto skratka: ‚EZVO‘.

2. Znenie bodu 8 (smernica Rady 85/73/EHS) v časti 1.1 kapitoly I prílohy I sa vypúšťa s účinnosťou od 1. januára 2008.

3. Za bod 133 (rozhodnutie Komisie 2007/16/ES) v časti 1.2 kapitoly I prílohy I sa vkladajú tieto body:

„134. **32005 R 2074**: nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia pre určité produkty podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a na organizáciu úradných kontrol podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27), zmenené a doplnené:

— **32006 R 1664**: nariadením Komisie (ES) č. 1664/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. ES L 320, 18.11.2006, s. 13).

135. **32005 R 2076**: nariadenie Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83), zmenené a doplnené:

— **32006 R 1666**: nariadením Komisie (ES) č. 1666/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. ES L 320, 18.11.2006, s. 47).

136. **32006 D 0677**: rozhodnutie Komisie 2006/677/ES z 29. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú usmernenia stanovujúce požiadavky na vykonávanie auditov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 15).“

4. Za bod 15 (smernica Rady 92/118/EHS) v časti 6.1 kapitoly I prílohy I sa vkladá tento text:

„Hygiena potravín a potravín živočíšneho pôvodu

16. **32004 R 0852**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

17. **32004 R 0853**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55), zmenené a doplnené:

— **32005 R 2074**: nariadením Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27),

— **32005 R 2076**: nariadením Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83),

— **32006 R 1662**: nariadením Komisie (ES) č. 1662/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

a) v článku 8 sa za slovo ‚Švédsko‘ dopĺňa slovo ‚Nórsko‘;

b) v druhej zarážke odseku 6 písmena B oddielu I prílohy II sa dopĺňajú tieto kódy ‚NO‘ a ‚IS‘;

c) v odseku 8 písmena B oddielu I prílohy II sa dopĺňa táto skratka: ‚EZVO‘.

18. **32004 L 0041**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES z 21. apríla 2004, ktorou sa zrušujú určité smernice týkajúce sa hygieny potravín a zdravotných podmienok výroby a uvádzania určitých produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh a ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/662/EHS a 92/118/EHS a rozhodnutie Rady 95/408/ES (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).“

5. V bode 1 (smernica Rady 89/662/EHS) v časti 1.1, v bode 7 (smernica Rady 92/118/EHS) v časti 5.1, v bode 15 (smernica Rady 92/118/EHS) v časti 6.1, v bode 16 (smernica Rady 92/118/EHS) v časti 8.1 a v bode 18 (rozhodnutie Rady 95/408/ES) v časti 8.1 kapitoly I prílohy I sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32004 L 0041**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/41/ES z 21. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 157, 30.4.2004, s. 33).“

6. Znenie bodu 10a (rozhodnutie Rady 1999/313/ES) v časti 6.1 a bodov 9 (rozhodnutie Komisie 91/180/EHS) a 17 (rozhodnutie Rady 93/383/EHS) v časti 6.2 kapitoly I prílohy I sa vypúšťa.

7. Znenie bodov 1 (smernica Rady 72/461/EHS), 2 (smernica Rady 91/494/EHS), 3 (smernica Rady 80/215/EHS), 4 (smernica Rady 92/46/EHS), 5 (smernica Rady 91/495/EHS) a 6 (smernica Rady 92/45/EHS) v časti 5.1, bodov 1 (smernica Rady 64/433/EHS), 2 (smernica Rady 71/118/EHS), 4 (smernica Rady 77/99/EHS), 6 (smernica Rady 94/65/ES), 7 (smernica rady 89/437/EHS), 8 (smernica Rady 91/493/EHS), 9 (smernica Rady 92/48/EHS), 10 (smernica Rady 91/492/EHS), 11 (smernica Rady 92/46/EHS), 13 (smernica Rady 91/495/EHS) a 14 (smernica Rady 92/45/EHS) v časti 6.1, znenie bodu 5 (smernica Komisie 89/362/EHS) v časti 6.2, bodov 8 (smernica Rady 71/118/EHS), 9 (smernica Rady 91/494/EHS), 10 (smernica Rady 94/65/ES), 11 (smernica Rady 91/493/EHS), 12 (smernica Rady 91/492/EHS), 13 (smernica Rady 92/46/EHS), 14 (smernica Rady 92/45/EHS) a 17 (smernica Rady 77/96/EHS) v časti 8.1 kapitoly I prílohy I sa vypúšťa.

8. Za bod 50 (rozhodnutie Komisie 2004/440/ES) v časti 6.2 kapitoly I prílohy I sa vkladajú tieto body:
- „51. **32005 R 1688**: nariadenie Komisie (ES) č. 1688/2005 zo 14. októbra 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, pokiaľ ide o osobitné záruky týkajúce sa salmonely v súvislosti so zásielkami istých druhov mäsa a vajec do Fínska a Švédska (Ú. v. EÚ L 271, 15.10.2005, s. 17).
- Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:
- Toto nariadenie sa uplatňuje aj na zásielky určené pre Nórsko.
52. **32005 R 2073**: nariadenie Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 1) v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 32, a v Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 62.
53. **32005 R 2074**: nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia pre určité produkty podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a na organizáciu úradných kontrol podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27).
54. **32005 R 2075**: nariadenie Komisie (ES) č. 2075/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na úradné kontroly *Trichinella* v mäse (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 60), zmenené a doplnené:
- **32006 R 1665**: nariadením Komisie (ES) č. 1665/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. ES L 320, 18.11.2006, s. 46).
55. **32005 R 2076**: nariadenie Komisie (ES) č. 2076/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú prechodné opatrenia na implementáciu nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004, (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 83), zmenené a doplnené:
- **32006 R 1666**: nariadením Komisie (ES) č. 1666/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. ES L 320, 18.11.2006, s. 47).
56. **32006 D 0765**: rozhodnutie Komisie 2006/765/ES zo 6. novembra 2006, ktorým sa zrušujú niektoré vykonávacie predpisy týkajúce sa hygieny potravín a zdravotných podmienok na výrobu niektorých produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu a ich uvádzanie na trh (Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 50).“
9. Znenie bodu 84 (rozhodnutie Komisie 98/470/ES) v časti 1.2 a bodov 1 (smernica Komisie 83/201/EHS), 2 (rozhodnutie Komisie 98/371/EHS), 4 (rozhodnutie Komisie 87/266/EHS), 7 (rozhodnutie Komisie 90/514/EHS), 10 (rozhodnutie Komisie 92/92/EHS), 14 (rozhodnutie Komisie 93/140/EHS), 18 (rozhodnutie Komisie 94/14/ES), 21 (rozhodnutie Komisie 94/356/ES), 22 (rozhodnutie Komisie 94/371/ES), 23 (rozhodnutie Komisie 94/383/ES), 25 (rozhodnutie Komisie 94/837/ES), 28 (rozhodnutie Komisie 95/149/ES), 29 (rozhodnutie Komisie 95/165/ES), 34 (rozhodnutie Komisie 96/536/ES), 40 (rozhodnutie Komisie 2001/471/ES), 42 (rozhodnutie Komisie 2002/225/ES), 45 (rozhodnutie Komisie 2003/380/ES) a 47 (rozhodnutie Komisie 2003/774/ES) v časti 6.2 kapitoly I prílohy I sa vypúšťa.
10. Znenie bodov 30 (rozhodnutie Komisie 95/168/ES), 31 (rozhodnutie Rady 95/409/ES), 32 (rozhodnutie Rady 95/411/ES) a 46 (rozhodnutie Komisie 2003/470/ES) v časti 6.2 kapitoly I prílohy I sa vypúšťa.
11. Znenie bodu 13 (rozhodnutie Komisie 93/51/EHS) v časti 6.2 kapitoly I prílohy I sa vypúšťa.
12. Za bod 31i (smernica Komisie 2003/126/ES) v kapitole II prílohy I sa vkladajú tieto body:
- „31j. **32004 R 0882**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných na účely zabezpečenia overenia dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1), zmenené a doplnené:
- **32006 R 0776**: nariadením Komisie (ES) č. 776/2006 z 23. mája 2006 (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2006, s. 3).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

Toto nariadenie a právne akty prijaté na základe tohto nariadenia sa vzťahujú na Island s prechodným obdobím, ktoré je uvedené v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I.

31k. **32005 R 2074**: nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia pre určité produkty podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a na organizáciu úradných kontrol podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27), zmenené a doplnené:

— **32006 R 1664**: nariadením Komisie (ES) č. 1664/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 13).

31l. **32006 D 0677**: rozhodnutie Komisie 2006/677/ES z 29. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú usmernenia stanovujúce požiadavky na vykonávanie auditov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 15).“

13. Znenie bodov 18 (smernica Rady 70/373/EHS), 31a (smernica Rady 95/53/ES), 31e (rozhodnutie Rady 98/728/ES) v kapitole II prílohy I sa vypúšťa.

14. Za bod 54zzzg (rozhodnutie Rady 2006/478/ES) v kapitole XII prílohy II sa vkladajú tieto body:

„54zzzh. **32004 R 0852**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 z 29. apríla 2004 o hygiene potravín (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

Toto nariadenie a právne akty prijaté na základe tohto nariadenia sa vzťahujú na Island s prechodným obdobím, ktoré je uvedené v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I.

54zzzi. **32004 R 0882**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 z 29. apríla 2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných na účely zabezpečenia overenia dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 165, 30.4.2004, s. 1), zmenené a doplnené:

— **32006 R 0776**: nariadením Komisie (ES) č. 776/2006 z 23. mája 2006 (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2006, s. 3).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

Toto nariadenie a právne akty prijaté na základe tohto nariadenia sa vzťahujú na Island s prechodným obdobím, ktoré je uvedené v odseku 2 úvodnej časti kapitoly I prílohy I.

54zzzj. **32005 R 2073**: nariadenie Komisie (ES) č. 2073/2005 z 15. novembra 2005 o mikrobiologických kritériách pre potraviny (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 1) v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 32, a v Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 62.

54zzzk. **32005 R 2074**: nariadenie Komisie (ES) č. 2074/2005 z 5. decembra 2005, ktorým sa ustanovujú vykonávacie opatrenia pre určité produkty podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a na organizáciu úradných kontrol podľa nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 a (ES) č. 882/2004, ktorým sa stanovuje výnimka z nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 a (ES) č. 854/2004 (Ú. v. EÚ L 338, 22.12.2005, s. 27), zmenené a doplnené:

— **32006 R 1664**: nariadením Komisie (ES) č. 1664/2006 zo 6. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 320, 18.11.2006, s. 13).

54zzzl. **32006 R 0401**: nariadenie Komisie (ES) č. 401/2006 z 23. februára 2006, ktorým sa stanovujú metódy odberu vzoriek a analytické metódy na úradnú kontrolu hodnôt mykotoxínov v potravinách (Ú. v. EÚ L 70, 9.3.2006, s. 12).

- 54zzzm. **32006 D 0677**: rozhodnutie Komisie 2006/677/EC z 29. septembra 2006, ktorým sa ustanovujú usmernenia stanovujúce požiadavky na vykonávanie auditov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 882/2004 o úradných kontrolách uskutočňovaných s cieľom zabezpečiť overenie dodržiavania potravinového a krmivového práva a predpisov o zdraví zvierat a o starostlivosti o zvieratá (Ú. v. EÚ L 278, 10.10.2006, s. 15).“
15. Znenie bodov 37 (smernica Rady 85/591/EHS), 50 (smernica Rady 89/397/EHS), 54n (smernica Rady 93/99/EHS), 54j (smernica Rady 93/43/EHS), 54s (smernica Komisie 98/53/ES), 54zx (smernica Komisie 2002/26/ES), 54zzj (smernica Komisie 2003/78/ES) a 54zzv (smernica Komisie 2005/38/ES) v kapitole XII prílohy II sa vypúšťa.

Vyhlásenie islandskej vlády o zárukách týkajúcich sa salmonely

Island vyhlasuje, že ustanoví program kontroly týkajúci sa potravín živočíšneho pôvodu, ktorý bude rovnocenný s programom schváleným pre Švédsko, Fínsko a Nórsko, a že tento program bude schválený v súlade s nariadením (ES) č. 2160/2003 do konca prechodného obdobia.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 138/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha I (Veterinárne a fytoosanitárne záležitosti) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha I k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 100/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 z 12. januára 2005, ktorým sa stanovujú požiadavky na hygienu krmív ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie (ES) č. 183/2005 zrušuje smernicu Rady 95/69/ES ⁽³⁾ a smernicu Komisie 98/51/ES ⁽⁴⁾ začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť.
- (4) Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola II prílohy I k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 311 (rozhodnutie Komisie 2006/677/ES) sa vkladá tento bod:

„31m. **32005 R 0183**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 183/2005 z 12. januára 2005, ktorým sa stanovujú požiadavky na hygienu krmív (Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

V článku 18 sa dopĺňa tento text:

„5. Lehota uvedená v článku 18 ods. 1 a ods. 2 má byť pre štáty EZVO dva mesiace po dátume nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP, ktorým sa nariadenie ES č. 183/2005 začleňuje do Dohody o EHP.“

2. Znenie bodu 31b (smernica Rady 95/69/ES) a bodu 31ba (smernica Komisie 98/51/ES) sa vypúšťa.

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 183/2005 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 12.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 35, 8.2.2005, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 332, 30.12.1995, s. 15.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 208, 24.7.1998, s. 43.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*), alebo dňom nadobudnutia účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP č. 137/2007 z 26. októbra 2007, podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 139/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 104/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1883/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa stanovujú metódy odberu vzoriek a analýzy na úradnú kontrolu hladiny dioxínov a dioxínom podobných PCB v určitých potravinách ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie (ES) č. 1883/2006 zrušuje smernicu Komisie 2002/69/ES ⁽³⁾ začlenenú do dohody, a preto je potrebné ju v rámci dohody zrušiť.
- (4) Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na Lichtenštajnsko,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola XII prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 54zzzm (rozhodnutie Komisie 2006/677/ES) sa vkladá tento bod:

„54zzzn. **32006 R 1883**: nariadenie Komisie (ES) č. 1883/2006 z 19. decembra 2006, ktorým sa stanovujú metódy odberu vzoriek a analýzy na úradnú kontrolu hladiny dioxínov a dioxínom podobných PCB v určitých potravinách (Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 32).“

2. Znenie bodu 54zzc (smernica Komisie 2002/69/ES) sa vypúšťa.

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 1883/2006 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 21.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 364, 20.12.2006, s. 32.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 209, 6.8.2002, s. 5.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 140/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 105/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1950/2006 z 13. decembra 2006, ktorým sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch, zavádza zoznam látok nevyhnutných na liečbu zvierat čeľade koňovitých (*Equidae*) ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za bod 15z (smernica Komisie 2006/86/ES) kapitoly XIII prílohy II k dohode sa vkladá tento bod:

„15za. **32006 R 1950**: nariadenie Komisie (ES) č. 1950/2006 z 13. decembra 2006, ktorým sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2001/82/ES, ktorou sa ustanovuje Zákonník Spoločenstva o veterinárnych liekoch, zavádza zoznam látok nevyhnutných na liečbu zvierat čeľade koňovitých (*Equidae*) (Ú. v. EÚ L 367, 22.12.2006, s. 33).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 1950/2006 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 22.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 367, 22.12.2006, s. 33.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 141/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha II (Technické predpisy, normy, skúšky a osvedčenia) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha II k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 109/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, ktorou sa zrušuje smernica 91/157/EHS ⁽²⁾, v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 339, 6.12.2006, s. 39, sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica 2006/66/ES s účinnosťou od 26. septembra 2008 zrušuje smernicu Rady 91/157/EHS ⁽³⁾ začlenenú do dohody, a preto je potrebné ju v rámci dohody zrušiť s účinnosťou od 26. septembra 2008,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Kapitola XV prílohy II k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 12w [nariadenie Komisie (ES) č. 850/2004] sa vkladá tento bod:

„12x. **32006 L 0066**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch, ktorou sa zrušuje smernica 91/157/EHS (Ú. v. EÚ L 266, 29.9.2006, s. 1), v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 339, 6.12.2006, s. 39.“

2. Znenie bodu 11 (smernica Rady 91/157/EHS) sa vypúšťa s účinnosťou od 26. septembra 2008.

Článok 2

Znenie smernice 2006/66/ES v znení opravy uverejnenej v Ú. v. EÚ L 339, 6.12.2006, s. 39, v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 29.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 266, 26.9.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 38.

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 142/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha VII (Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií) a protokol 37 k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej články 98 a 101,

keďže:

- (1) Príloha VII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 43/2005 z 11. marca 2005 ⁽¹⁾.
- (2) Protokol 37 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 115/2007 z 28. septembra 2007 ⁽²⁾.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Smernica Rady 2006/100/ES z 20. novembra 2006, ktorou sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité smernice v oblasti voľného pohybu osôb ⁽⁴⁾, bola začlenená do dohody rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 132/2007 z 26. októbra 2007, a preto je potrebné doplniť ju ako zarážku do smernice 2005/36/ES.
- (5) Rozhodnutie Komisie 2007/172/ES z 19. marca 2007, ktorým sa zakladá skupina koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Na správne fungovanie dohody sa má protokol 37 rozšíriť tak, aby zahŕňal skupinu koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie zriadenú rozhodnutím Komisie 2007/172/ES, a príloha VII sa má zmeniť a doplniť tak, aby konkretizovala postupy zjednotenia sa s touto skupinou.
- (7) Smernica 2005/36/ES zrušuje s účinnosťou od 20. októbra 2007 smernice Rady 77/452/EHS ⁽⁶⁾, 77/453/EHS ⁽⁷⁾, 78/686/EHS ⁽⁸⁾, 78/687/EHS ⁽⁹⁾, 78/1026/EHS ⁽¹⁰⁾, 78/1027/EHS ⁽¹¹⁾, 80/154/EHS ⁽¹²⁾, 80/155/EHS ⁽¹³⁾, 85/384/EHS ⁽¹⁴⁾, 85/432/EHS ⁽¹⁵⁾, 85/433/EHS ⁽¹⁶⁾, 89/48/EHS ⁽¹⁷⁾, 92/51/EHS ⁽¹⁸⁾, 93/16/EHS ⁽¹⁹⁾ a smernicu Európskeho parlamentu a Rady 1999/42/ES ⁽²⁰⁾, ktoré sú začlenené do dohody, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť s účinnosťou od 20. októbra 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 198, 28.7.2005, s. 45.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 36.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 141.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 79, 20.3.2007, s. 38.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 176, 15.7.1977, s. 1.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 176, 15.7.1977, s. 8.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 233, 24.8.1978, s. 1.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 233, 24.8.1978, s. 10.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 362, 23.12.1978, s. 1.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 362, 23.12.1978, s. 7.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 33, 11.2.1980, s. 1.

⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 33, 11.2.1980, s. 8.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. ES L 223, 21.8.1985, s. 15.

⁽¹⁵⁾ Ú. v. ES L 253, 24.9.1985, s. 34.

⁽¹⁶⁾ Ú. v. ES L 253, 24.9.1985, s. 37.

⁽¹⁷⁾ Ú. v. ES L 19, 24.1.1989, s. 16.

⁽¹⁸⁾ Ú. v. ES L 209, 24.7.1992, s. 25.

⁽¹⁹⁾ Ú. v. ES L 165, 7.7.1993, s. 1.

⁽²⁰⁾ Ú. v. ES L 201, 31.7.1999, s. 77.

- (8) Smernica Rady 81/1057/EHS ⁽¹⁾, ktorá je začlenená do dohody, sa v dôsledku toho stane bezpredmetnou, a preto je potrebné ju v rámci dohody zrušiť s účinnosťou od 20. októbra 2007.
- (9) Rozhodnutie Rady 85/368/EHS ⁽²⁾ a väčšina právnych aktov pod nadpisom „Akty, ktoré vezmú zmluvné strany na vedomie“ sú zastarané, a preto je potrebné ich v rámci dohody zrušiť s účinnosťou od 20. októbra 2007,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha VII k dohode sa mení a dopĺňa tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Protokol 37 (obsahujúci zoznam uvedený v článku 101) k tejto dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Znenie bodu 9 [skupina koordinátorov na vzájomné uznávanie diplomov vyššieho vzdelania (smernica Rady 89/48/EHS)] sa vypúšťa.
2. Vkladá sa tento bod:

„20. Skupina koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie (rozhodnutie Komisie 2007/172/ES).“

Článok 3

Znenie smernice 2005/36/ES a rozhodnutia 2007/172/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 5

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 385, 31.12.1981, s. 25.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 199, 31.7.1985, s. 56.

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA

Príloha VII k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Nadpis „Vzájomné uznávanie odborných kvalifikácií“ sa nahrádza nadpisom „Uznávanie odborných kvalifikácií“.
2. Nadpis „A. Všeobecný systém“ sa nahrádza nadpisom „A. Všeobecný systém, uznávanie odbornej praxe a automatické uznávanie“.
3. Body 1, 1a a 1b sa prečísľujú na body 1a, 1b a 1c.
4. Pred nový bod 1a (smernica Rady 89/48/EHS) sa vkladá tento bod:

„1. **32005 L 0036**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/36/ES zo 7. septembra 2005 o uznávaní odborných kvalifikácií (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 22), zmenená a doplnená:

— **32006 L 0100**: smernicou Rady 2006/100/ES z 20. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 141).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- A. Článok 9 písm. e) sa neuplatňuje so zreteľom na štáty EZVO.
- B. Do článku 49 ods. 2 sa dopĺňa tento text:

„d) 1. januára 1994 pre Island a Nórsko;

e) 1. mája 1995 pre Lichtenštajnsko.“
- C. Do prílohy II ‚Zoznam študijných odborov s osobitnou štruktúrou uvedených v článku 11 písm. c) bode ii)‘ sa dopĺňa tento text:

a) pod nadpisom ‚2. Remeselný sektor (Mester/Meister/Maitre), ktorý predstavuje odborné vzdelávanie a prípravu obsahujúcu zručnosti nezahrnuté v hlave III kapitole II tejto smernice‘

„v Nórsku:

— učiteľ technických a odborných predmetov (yrkesfaglærer),

ktorá predstavuje vzdelávanie a odbornú prípravu v celkovom trvaní 18 až 20 rokov, zahŕňajúcu 9 až 10 rokov základnej a strednej školy neukončenej maturitou, najmenej 3 až 4 roky učňovskej prípravy alebo alternatívne 2 roky odbornej strednej školy ukončenej maturitou a 2 roky odbornej prípravy, ktorá vedie k získaniu živnostenského alebo remeselného osvedčenia, ako aj minimálnu štvorročnú odbornú prax, ďalšie minimálne ročné odborné teoretické štúdium a jednoročné štúdium teórie a praxe vzdelávania.“

b) pod nadpisom ‚3. Námorný sektor‘:

i) pod nadpisom ‚a) Námorná doprava‘:

„v Nórsku:

— námorný hlavný kuchár (skipskokk),

ktorá predstavuje deväťročné základné vzdelávanie, po ktorom nasleduje základná odborná príprava a minimálne trojročná špecializovaná odborná príprava, vrátane aspoň trojmesačnej služby na lodi.“

ii) pod podnadvpisom ,b) Morský rybolov':

,na Islande:

- lodný kapitán (skipstjóri),
- prvý dôstojník (stýrimaður),
- strážny poddôstojník (undirstýrimaður),

ktorá predstavuje deväť- až desaťročné základné vzdelávanie, po ktorom nasleduje dvojročná služba na mori, doplnená dvojročnou špecializovanou odbornou prípravou, ktorá je ukončená záverečnou skúškou. Toto vzdelávanie a odborná príprava sa uznávajú podľa dohovoru z Torremolinos (Medzinárodný dohovor o bezpečnosti rybárskych plavidiel z roku 1977):

iii) pod novým podnadvpisom ,c) Zamestnanci mobilnej vrtnej plošiny':

,v Nórsku:

- vedúci prevádzky vrtnej plošiny (plattformsjef),
- vedúci oddelenia stability (stabilitetssjef),
- operátor riadiaceho centra (kontrollromoperatør),
- vedúci technického oddelenia (teknisk sjef),
- asistent vedúceho technického oddelenia (teknisk assistent),

ktorá predstavuje deväťročné základné vzdelávanie, po ktorom nasleduje dvojročná základná odborná príprava doplnená minimálne o jeden rok služby na vrtnej plošine a

- v prípade operátora riadiaceho centra jeden rok špecializovanej odbornej prípravy,
- v prípade ostatných povolání dva a pol roka špecializovanej odbornej prípravy.

c) pod nadvpisom ,4. Technický sektor':

,v Lichtenštajnsku:

- odborník na zverenecké fondy (Treuänder)

Dĺžka, úroveň a požiadavky

Táto príprava je založená na povinnej deväťročnej školskej dochádzke, a pokiaľ sa nedosiahne maturita, na trojročnej učňovskej príprave v oblasti obchodu spojenej s nácviikom praktických zručností v podniku, zatiaľ čo potrebné teoretické vedomosti, ako aj všeobecné vzdelávanie poskytuje odborná škola, pričom uvedená kombinácia teórie a praxe sa ukončí štátnou skúškou (štátne osvedčenie o odbornosti v oblasti obchodu).

Po troch rokoch praxe v podniku, kombinovaných s ďalšími štyrmi rokmi teoretického vzdelávania, ktoré sa môže absolvovať súbežne s praxou, sa môže vydať štátny diplom, na základe ktorého sa získa vyššie uvedený profesijný titul.

Vo všeobecnosti táto príprava trvá 16 až 19 rokov.

Právne predpisy

Túto profesiu regulujú vnútroštátne právne predpisy. Každý kandidát si môže vybrať vlastný spôsob prípravy na skúšku (odborné školy, súkromné školy, diaľkové štúdium),

- odborník v oblasti audítorstva (Wirtschaftsprüfer)

Dĺžka, úroveň a požiadavky

Príprava je založená na povinnej deväťročnej školskej dochádzke, po ktorej nasleduje trojročné učňovské štúdium v oblasti obchodu, ktoré je spojené s nácvikom praktických zručností v podniku, zatiaľ čo potrebné teoretické vedomosti, ako aj všeobecné vzdelávanie poskytuje odborná škola.

Po ďalších troch rokoch praxe v podniku, kombinovaných s piatimi rokmi ďalšieho teoretického vzdelávania, ktoré sa môže absolvovať súbežne s praxou vo forme diaľkového štúdia, sa môže vydať štátny diplom, na základe ktorého sa získa vyššie uvedený profesijný titul.

Vo všeobecnosti výučba trvá 17 až 18 rokov. Kandidáti, ktorí získali svoje praktické skúsenosti v cudzine, musia predložiť doklad o absolvovaní ďalšieho roku odbornej praxe v Lichtenštajnsku.

Právne predpisy

Túto profesiu regulujú vnútroštátne právne predpisy.

- D. Do prílohy V „Uznávanie na základe koordinácie minimálnych požiadaviek na odbornú prípravu“ sa dopĺňa tento text:

- a) pod nadpisom „V.1. DOKTOR MEDICÍNY“:

- i) pod podnadpisom „5.1.1. Doklady o formálnych kvalifikáciách v oblasti základnej lekárskej prípravy“:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Doplňujúce osvedčenie ku kvalifikácii	Referenčný dátum
Island	Embættispróf í læknisfræði, candidatus medicinae (cand. med.)	Háskóli Íslands	Vottorð um viðbótarnám (kandidat-sár) útgefið af Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneytinu	1. január 1994
Lichtenštajnsko	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	1. máj 1995
Nórsko	Vitnemål for fullført grad candidata/candidatus medicinae, skratka cand.med.	Medisinsk universitetsfakultet	Bekreftelse på praktisk tjeneste som lege utstedt av kompetent offentlig myndighet	1. január 1994

- ii) pod podnadpisom „5.1.2. Doklad o formálnych kvalifikáciách špecializovaných lekárov“:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Referenčný dátum
Island	Sérfræðileyfi	Heilbrigðis- og tryggingamálaráðuneyti	1. január 1994
Lichtenštajnsko	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	1. máj 1995
Nórsko	Spesialistgodkjenning	Den norske lægeförening	1. január 1994

iii) pod podnadpisom ,5.1.3. Názvy špecializovaných odborov v medicíne':

Štát	Anestéziológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky	Všeobecná chirurgia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov
	Názov	Názov
Island	Svæfinga- og gjörgæslulæknisfræði	Skurðlækningar
Lichtenštajnsko	Anästhesiologie	Chirurgie
Nórsko	Anesthesiologi	Generell kirurgi

Štát	Neurochirurgia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Pôrodníctvo a gynekológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Taugaskurðlækningar	Fæðingar- og kvenlækningar
Lichtenštajnsko	Neurochirurgie	Gynäkologie und Geburtshilfe
Nórsko	Nevrokirurgi	Fødselshjelp og kvinnesykdommer

Štát	Všeobecné (vnútorné) lekárstvo Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Oftalmológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky
	Názov	Názov
Island	Lyflækningar	Augnlækningar
Lichtenštajnsko	Innere Medizin	Augenheilkunde
Nórsko	Indremedisin	Øyesykdommer

Štát	Otorinolaryngológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky	Pediatria Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Háls-, nef- og eyrnalækningar	Barnalækningar
Lichtenštajnsko	Hals-, Nasen- und Ohrenkrankheiten	Kinderheilkunde
Nórsko	Øre-nese-halssykdommer	Barnesykdommer

Štát	Pneumológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Urológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov
	Názov	Názov
Island	Lungnalækningar	Þvagfæraskurðlækningar
Lichtenštajnsko	Pneumologie	Urologie
Nórsko	Lungesykdommer	Urologi

Štát	Ortopédia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Patologická anatómia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Bæklunarskurðlækningar	Vefjameinafræði
Lichtenštajnsko	Orthopädische Chirurgie	Pathologie
Nórsko	Ortopedisk kirurgi	Patologi

Štát	Neurológia	Psychiatria
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Taugalækningar	Geðlækningar
Lichtenštajnsko	Neurologie	Psychiatrie und Psychotherapie
Nórsko	Nevrologi	Psykiatri

Krajina	Rádiológia	Radiačná onkológia
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Geislagreining	
Lichtenštajnsko	Medizinische Radiologie/Radiodiagnostik	Medizinische Radiologie/Radio-Onkologie
Nórsko	Radiologi	

Štát	Plastická chirurgia	Klinická biológia
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Lýtalækningar	
Lichtenštajnsko	Plastische- und Wiederherstellungschirurgie	
Nórsko	Plastikkirurgi	

Štát	Mikrobiológia - bakteriológia	Biochémia
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Sýklafræði	Klínísk lífefnafræði
Lichtenštajnsko		
Nórsko	Medisinsk mikrobiologi	Klinisk kjemi

Štát	Imunológia	Hrudníková chirurgia
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov
	Názov	Názov
Island	Ónæmisfræði	Brjóstholsskurðlækningar
Lichtenštajnsko	Allergologie und klinische Immunologie	Herz- und thorakale Gefäßchirurgie
Nórsko	Immunologi og transfusjonsmedisin	Thoraxkirurgi

Štát	Detská chirurgia	Cievna chirurgia
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov
	Názov	Názov
Island	Barnaskurðlækningar	Æðaskurðlækningar
Lichtenštajnsko	Kinderchirurgie	
Nórsko	Barnekirurgi	Karkirurgi

Štát	Kardiológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Gastroenterológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Hjartalækningar	Meltingarlækningar
Lichtenštajnsko	Kardiologie	Gastroenterologie
Nórsko	Hjertesykdommer	Fordøysessykdommer

Štát	Reumatológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Všeobecná hematológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky
	Názov	Názov
Island	Gigtarlækningar	Blóðmeinafræði
Lichtenštajnsko	Rheumatologie	Hämatologie
Nórsko	Revmatologi	Blodsykdommer

Štát	Endokrinológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky	Fyziatria Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky
	Názov	Názov
Island	Efnaskipta- og innkirtlalækningar	Orku- og endurhæfingarlækningar
Lichtenštajnsko	Endokrinologie-Diabetologie	Physikalische Medizin und Rehabilitation
Nórsko	Endokrinologi	Fysikalsk medisin og rehabilitering

Štát	Neuropsychiatria Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Dermatovenerológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky
	Názov	Názov
Island		Húð- og kynsjúkdómalækningar
Lichtenštajnsko		Dermatologie und Venereologie
Nórsko		Hud- og veneriske sykdommer

Štát	Rádiológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Detická psychiatria Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Geislalækningar	Barna- og unglíngageðlækningar
Lichtenštajnsko		Kinder- und Jugendpsychiatrie und psychotherapie
Nórsko		Barne- og ungdomspsykiatri

Štát	Geriatría Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Nefrológia Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Öldrunarlækningar	Nýrnalækningar
Lichtenštajnsko	Geriatric	Nephrologie
Nórsko	Geriatric	Nyresykdommer

Štát	Infekčné choroby	Verejné zdravotníctvo a sociálne lekárstvo
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Smitsjúkdómar	Félagslækningar
Lichtenštajnsko	Infektiologie	Prävention und Gesundheitswesen
Nórsko	Infeksjonssykdommer	Samfunnsmedisin

Štát	Farmakológia	Pracovné lekárstvo
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Lyfjafræði	Atvinnulækningar
Lichtenštajnsko	Klinische Pharmakologie und Toxikologie	Arbeitsmedizin
Nórsko	Klinisk farmakologi	Arbeidsmedisin

Štát	Alergológia	Nukleárna medicína
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 3 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Ofnæmislækningar	Ísótópagreining
Lichtenštajnsko	Allergologie und klinische Immunologie	Nuklearmedizin
Nórsko		Nukleærmedisin

Štát	Venerológia	Tropická medicína
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island		
Lichtenštajnsko		Tropenmedizin
Nórsko		

Štát	Gastroenterologická chirurgia	Úrazová a urgentná medicína
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 5 rokov
	Názov	Názov
Island		
Lichtenštajnsko		
Nórsko	Gastroenterologisk kirurgi	

Štát	Klinická neurofyziológia	Dentálna, ústna a maxilofaciálna chirurgia (základná lekárska odborná príprava a základná odborná príprava zubného lekára)
	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky	Minimálna dĺžka štúdia v odbore: 4 roky
	Názov	Názov
Island	Klínísk taugalífeðlisfræði	
Lichtenštajnsko		Kiefer- und Gesichtschirurgie
Nórsko	Klinisk neurofysiologi	Kjevekirurgi og munnhulesykdommer

iv) pod podnadpisom ,5.1.4. Doklad o formálnych kvalifikáciách všeobecných lekárov‘:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Názov profesie	Referenčný dátum
Island	Almennt heimilislækningaleyfi (Evrópulækningaleyfi)	Almennur heimilislæknir (Evrópulæknir)	31. december 1994
Lichtenštajnsko			
Nórsko	Bevis for kompetanse som allmenpraktiserende lege	Allmennpraktiserende lege	31. december 1994*

b) pod nadpisom ,V.2. SESTRA ZODPOVEDNÁ ZA VŠEOBECNÚ STAROSTLIVOSŤ‘:

i) pod podnadpisom ,5.2.2. Doklad o formálnych kvalifikáciách sestier zodpovedných za všeobecnú starostlivosť‘:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Názov profesie	Referenčný dátum
Island	1. B.Sc. í hjúkrunarfræði 2. B.Sc. í hjúkrunarfræði 3. Hjúkrunarpróf	1. Háskóli Íslands 2. Háskólinn á Akureyri 3. Hjúkrunarskóli Íslands	Hjúkrunarfræðingur	1. január 1994
Lichtenštajnsko	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Krankenschwester – Krankenpfleger	1. máj 1995
Nórsko	Vitnemål for bestått sykepleierutdanning	Høgskole	Sykepleier	1. január 1994*

c) pod nadpisom ,V.3. ZUBNÝ LEKÁR‘:

i) pod podnadpisom ,5.3.2. Doklad o formálnych kvalifikáciách zubných lekárov‘:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Doplňujúce osvedčenie ku kvalifikácii	Názov profesie	Referenčný dátum
Island	Próf frá tannlæknaeild Háskóla Íslands	Tannlæknaeild Háskóla Íslands		Tannlæknir	1. január 1994
Lichtenštajnsko	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	Zahnarzt	1. máj 1995
Nórsko	Vitnemål for fullført grad candidata/ candidatus odontologiae, skratka: cand. odont.	Odontologisk universitets-fakultet		Tannlege	1. január 1994*

- ii) pod podnadpisom ,5.3.3. Doklad o formálnych kvalifikáciách špecializovaných zubných lekárov':

Ortodoncia			
Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Referenčný dátum
Island			
Lichtenštajnsko			
Nórsko	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i kjeveortopedi	Odontologisk universitetsfakultet	1. január 1994

Chirurgia ústnej dutiny			
Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Referenčný dátum
Island			
Lichtenštajnsko			
Nórsko	Bevis for gjennomgått spesialistutdanning i oralkirurgi	Odontologisk universitetsfakultet	1. január 1994'

- d) pod nadpisom ,V.4. VETERINÁRNY CHIRURG':

- i) pod podnadpisom ,5.4.2. Doklad o formálnych kvalifikáciách veterinárnych chirurgov':

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Doplňujúce osvedčenie ku kvalifikácii	Referenčný dátum
Island	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	1. január 1994
Lichtenštajnsko	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	1. máj 1995
Nórsko	Vitnemål for fullført grad candidata/ candidatus medicinae veterinariae, skratka: cand.med. vet.	Norges veterinærhøgskole		1. január 1994'

- e) pod nadpisom ,V.5. PÔRODNÁ ASISTENTKA':

- i) pod podnadpisom ,5.5.2. Doklad o formálnych kvalifikáciách pôrodných asistentiek':

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Názov profesie	Referenčný dátum
Island	1. Embættispróf í ljósmóðurfraeði 2. Próf í ljósmæðrafræðum	1. Háskóli Íslands 2. Ljósmæðraskóli Íslands	Ljósmóðir	1. január 1994

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Názov profesie	Referenčný dátum
Lichtenštajnsko	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Hebamme	1. máj 1995
Nórsko	Vitnemål for bestått jordmorutdanning	Høgskole	Jordmor	1. január 1994'

f) pod nadpisom ‚V.6. FARMACEUT‘:

i) pod podnadpisom ‚5.6.2. Doklad o formálnych kvalifikáciách farmaceutov‘:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Doplňujúce osvedčenie ku kvalifikácii	Referenčný dátum
Island	Próf í lyfjafræði	Háskóli Íslands		1. január 1994
Lichtenštajnsko	Diplomy, vysvedčenia a iné doklady udelené v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a uvedené v tejto prílohe	Príslušné orgány	Osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	1. máj 1995
Nórsko	Vitnemål for fullført grad kandidata/ candidatus pharmaciae, skratka: cand.pharm.	Universitetsfakultet		1. január 1994'

g) pod nadpisom ‚V.7. ARCHITEKT‘:

i) pod podnadpisom ‚5.7.1. Doklad o formálnych kvalifikáciách architektov uznaných podľa článku 46‘:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Doplňujúce osvedčenie ku kvalifikácii	Referenčný školský rok
Island	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe	Príslušné orgány	Osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Orgán udeľujúci doklad o kvalifikácii	Doplňujúce osvedčenie ku kvalifikácii	Referenčný školský rok
Lichtenštajnsko	Dipl.-Arch. FH Pre študijné kurzy architektúry začaté v akademickom roku 1999/2000 vrátane študentov, ktorí ukončili študijný program modelu B do konca akademického roku 2000/2001, za predpokladu, že v školskom roku 2001/2002 absolvovali dodatočné a kompenzačné štúdium	Fachhochschule Liechtenstein		1999/2000
Nórsko	— Sivilarkitekt	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (pred 29. októbrom 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1997/1998
	— Master i arkitektur	1. Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU); 2. Arkitektur- og designhøgskolen i Oslo (AHO) (pred 29. októbrom 2004 Arkitekt-høgskolen i Oslo); 3. Bergen Arkitekt Skole (BAS)		1999/2000 1998/1999 2001/2002'

- E. Do prílohy VI „Nadobudnuté práva vzťahujúce sa na povolania podliehajúce uznávaniu na základe koordinácie minimálnych podmienok prípravy“ sa dopĺňa tento text:

Štát	Doklad o formálnych kvalifikáciách	Referenčný školský rok
Island	Diplomy, osvedčenia a iné doklady vydané v inom štáte, na ktorý sa vzťahuje táto smernica, a vymenované v tejto prílohe, doplnené o osvedčenie o ukončení praktickej odbornej prípravy vydané príslušnými orgánmi	
Lichtenštajnsko	Diplomy vydané odbornou vysokou školou Fachhochschule [Dipl.-Arch. (FH)]	1997/1998
Nórsko	— Diplomy (sivilarkitekt) vydané odbornými vysokými školami Norges tekniske høgskole (NTH), od 1. januára 1996 Norges teknisk-naturvitenskaplige universitet (NTNU), — Arkitekt-høgskolen i Oslo a Bergen Arkitekt Skole (BAS), – osvedčenia o členstve v Norske Arkitekters Landsforbund (NAL) v prípade, že príslušné osoby absolvovali svoje vzdelanie v štáte, pre ktorý platí táto smernica	1996/1997 ⁴⁴

5. Za nový bod 1c (smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/42/ES) sa vkladá tento bod:

„1d. **32007 D 0172**: rozhodnutie Komisie 2007/172/ES z 19. marca 2007, ktorým sa zakladá skupina koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie (Ú. v. EÚ L 79, 20.3.2007, s. 38).

Postup zapojenia Lichtenštajnska, Islandu a Nórska v súlade s článkom 101 dohody:

Každý štát EZVO môže v súlade s článkom 4 ods. 1 rozhodnutia Komisie 2007/172/ES vymenovať osoby, ktoré sa zúčastňujú ako pozorovatelia na zasadnutiach skupiny koordinátorov na uznávanie odbornej kvalifikácie.

Komisia ES bude včas informovať účastníkov zasadnutí skupiny o dátumoch zasadnutí a doručí im príslušnú dokumentáciu.“

6. Znenie bodov 1a (smernica Rady 89/48/EHS), 1b (smernica Rady 92/51/EHS), 1c (smernica Európskeho parlamentu a Rady 1999/42/ES), 3 (smernica Rady 81/1057/EHS), 18 (smernica Rady 85/368/EHS), 58 (rozhodnutie Rady 85/368/EHS), 62 (odporúčanie Rady 75/366/EHS), 63 (odporúčanie Rady 75/367/EHS), 64 [375 Y 0701(01): vyhlásenia Rady] a 65 (odporúčanie Rady 86/458/EHS) sa vypúšťajú.
7. Znenie bodov a nadpisy k bodom 4 (smernica Rady 93/16/EHS), 8 (smernica Rady 77/452/EHS), 9 (smernica Rady 77/453/EHS), 10 (smernica Rady 78/686/EHS), 11 (smernica Rady 78/687/EHS), 12 (smernica Rady 78/1026/EHS), 13 (smernica Rady 78/1027/EHS), 14 (smernica Rady 80/154/EHS), 15 (smernica Rady 80/155/EHS), 16 (smernica Rady 85/432/EHS), 17 (smernica Rady 85/433/EHS), 59 (C/81/74/s. 1: oznámenie Komisie), 60 [374 Y 0820(01): uznesenie Rady], 61 (389 L 0048: vyhlásenie Rady a Komisie), 67 [378 Y 0824(01): vyhlásenie Rady], 68 (odporúčanie Rady 78/1029/EHS), 69 [378 Y 1223(01): vyhlásenia Rady], 70 (odporúčanie Rady 85/435/EHS) a 71 (odporúčanie Rady 85/386/EHS) sa vypúšťajú.
-

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 143/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XI (Telekomunikačné služby) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XI k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 115/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 z 27. júna 2007 o roamingu vo verejných mobilných telefónnych sieťach v rámci Spoločenstva a o zmene a doplnení smernice 2002/21/ES ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XI k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 5ct (rozhodnutie Komisie 2005/928/ES) sa vkladá tento bod:

„5cu. **32007 R 0717**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 z 27. júna 2007 o roamingu vo verejných mobilných telefónnych sieťach v rámci Spoločenstva a o zmene a doplnení smernice 2002/21/ES (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 32).“

2. V bode 5cl (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/21/ES) sa dopĺňa tento text:

„, zmenená a doplnená:

— **32007 R 0717**: nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 717/2007 z 27. júna 2007 (Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 32).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 717/2007 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 36.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 171, 29.6.2007, s. 32.

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 144/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 122/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 62/2006 z 23. decembra 2005 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa telematických aplikácií pre subsystém nákladnej dopravy transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy ⁽²⁾ sa má začleniť do dohody.
- (3) Rozhodnutie Komisie 2006/679/ES z 28. marca 2006 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy ⁽³⁾ sa má začleniť do dohody.
- (4) Rozhodnutie Komisie 2006/860/ES zo 7. novembra 2006 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc, ktorým sa upravuje príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych konvenčných železníc ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Rozhodnutie Komisie 2007/153/ES zo 6. marca 2007, ktorým sa upravuje príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy a príloha A k rozhodnutiu 2006/860/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XIII k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 37g (rozhodnutie Komisie 2006/66/ES) sa vkladajú tieto body:

„37h. **32006 R 0062**: nariadenie Komisie (ES) č. 62/2006 z 23. decembra 2005 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa telematických aplikácií pre subsystém nákladnej dopravy transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy (Ú. v. EÚ L 13, 18.1.2006, s. 1).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 47.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 13, 18.1.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 284, 16.10.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 342, 7.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 67, 7.3.2007, s. 13.

37i. **32006 D 0679**: rozhodnutie Komisie 2006/679/ES z 28. marca 2006 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia/príkazov a signalizácie transeurópskej konvenčnej železničnej sústavy (Ú. v. EÚ L 284, 16.10.2006, s. 1), zmenené a doplnené:

— **32006 D 0860**: rozhodnutím Komisie 2006/860/ES zo 7. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 342, 7.12.2006, s. 1),

— **32007 D 0153**: rozhodnutím Komisie 2007/153/ES zo 6. marca 2007 (Ú. v. EÚ L 67, 7.3.2007, s. 13).

37j. **32006 D 0860**: rozhodnutie Komisie 2006/860/ES zo 7. novembra 2006 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych vysokorýchlostných železníc, ktorým sa upravuje príloha A k rozhodnutiu 2006/679/ES o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému riadenia, zabezpečenia a návštenia systému transeurópskych konvenčných železníc (Ú. v. EÚ L 342, 7.12.2006, s. 1), zmenené a doplnené:

— **32007 D 0153**: rozhodnutím Komisie 2007/153/ES zo 6. marca 2007 (Ú. v. EÚ L 67, 7.3.2007, s. 13).“

2. Do bodu 37e (rozhodnutie Komisie 2004/446/ES) sa dopĺňa tento text:

„zmenené a doplnené:

— **32006 R 0062**: nariadením Komisie (ES) č. 62/2006 z 23. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 13, 18.1.2006, s. 1).“

3. Do bodu 37f (rozhodnutie Komisie 2004/447/ES) sa dopĺňa tento text:

„zmenené a doplnené:

— **32006 D 0679**: rozhodnutím Komisie 2006/679/ES z 28. marca 2006 (Ú. v. EÚ L 284, 16.10.2006, s. 1).“

4. Do bodu 37ab (rozhodnutie Komisie 2002/731/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32006 D 0860**: rozhodnutie Komisie 2006/860/ES zo 7. novembra 2006 (Ú. v. EÚ L 342, 7.12.2006, s. 1).“

Článok 2

Znenie nariadenia (ES) č. 62/2006 a rozhodnutí 2006/679/ES, 2006/860/ES a 2007/153/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 145/2007

z 26. októbra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha XIII (Doprava) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XIII k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 122/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Nariadenie Komisie (ES) č. 910/2006 z 20. júna 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Nariadenie Komisie (ES) č. 1543/2006 z 12. októbra 2006, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a zmeneného a doplneného nariadením (ES) č. 910/2006 ⁽⁶⁾, sa má začleniť do dohody.
- (7) Nariadenie Komisie (ES) č. 235/2007 z 5. marca 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva ⁽⁷⁾, sa má začleniť do dohody.
- (8) Nariadenie Komisie (ES) č. 787/2007 zo 4. júla 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva ⁽⁸⁾, sa má začleniť do dohody,

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 47.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 168, 21.6.2006, s. 16.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 27.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 66, 6.3.2007, s. 3.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 175, 5.7.2007, s. 10.

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XIII k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Za bod 66z (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/23/ES) sa vkladajú tieto body:

„66za. **32005 R 2111**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES (Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Až do prijatia úradného rozhodnutia Spoločného výboru EHP o začlenení zmien týkajúcich sa zoznamu Spoločenstva v súlade s postupmi stanovenými v dohode prijímú štáty EZVO zároveň s členskými štátmi ES opatrenia, ktoré sa zhodujú s opatreniami prijatými členskými štátmi ES na základe zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.
- b) V prípade, že takéto opatrenia spôsobia vážne problémy na strane jedného alebo viacerých štátov EZVO, dotknutý(-é) členský(-é) štát(-y) oznámi(-ia) bezodkladne túto skutočnosť Spoločnému výboru EHP.
- c) V článku 15 sa dopĺňa tento odsek:

„6. Štáty EZVO sa v plnej miere zúčastňujú na práci výboru uvedeného v odseku 1, ale nemajú právo hlasovať.“

66zaa. **32006 R 0473**: nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

66zab. **32006 R 0474**: nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14), zmenené a doplnené:

- **32006 R 0910**: nariadením Komisie (ES) č. 910/2006 z 20. júna 2006 (Ú. v. EÚ L 168, 21.6.2006, s. 16),
- **32006 R 1543**: nariadením Komisie (ES) č. 1543/2006 z 12. októbra 2006 (Ú. v. EÚ L 283, 14.10.2006, s. 27),
- **32007 R 0235**: nariadením Komisie (ES) č. 235/2007 z 5. marca 2007 (Ú. v. EÚ L 66, 6.3.2007, s. 3),
- **32007 R 0787**: nariadením Komisie (ES) č. 787/2007 zo 4. júla 2007 (Ú. v. EÚ L 175, 5.7.2007, s. 10).“

2. Do bodu 66r (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/36/ES) sa dopĺňa tento text:

„ zmenená a doplnená:

— **32005 R 2111**: nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 (Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15).“

Článok 2

Znenie nariadení (ES) č. 2111/2005, (ES) č. 473/2006, (ES) č. 474/2006, (ES) č. 910/2006, (ES) č. 1543/2006, (ES) č. 235/2007 a (ES) č. 787/2007 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP Úradného vestníka Európskej únie a v dodatku EHP k Úradnému vestníku Európskej únie.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP**č. 146/2007****z 26. októbra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Príloha XX k dohode bola zmenená a doplnená rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 127/2007 z 28. septembra 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES ⁽²⁾, sa má začleniť do dohody.
- (3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/101/ES z 27. októbra 2004, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s kvótami emisií skleníkových plynov v rámci Spoločenstva s ohľadom na projektové mechanizmy Kjótskeho protokolu ⁽³⁾, sa má začleniť do dohody.
- (4) Nariadenie Komisie (ES) č. 2216/2004 z 21. decembra 2004 o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES ⁽⁴⁾, sa má začleniť do dohody.
- (5) Rozhodnutie Komisie 2004/156/ES z 29. januára 2004, ktorým sa zavádzajú usmernenia pre monitorovanie a podávanie správ o emisiách skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ⁽⁵⁾, sa má začleniť do dohody.
- (6) Rozhodnutie Komisie 2006/780/ES z 13. novembra 2006 o zabránení dvojitému započítaniu znižovania emisií skleníkových plynov v rámci systému obchodovania s emisiami v Spoločenstve pri projektových aktivitách Kjótskeho protokolu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES ⁽⁶⁾ sa má začleniť do dohody.
- (7) Rozhodnutie Rady 2002/358/ES z 25. apríla 2002, ktoré sa týka schválenia Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a spoločnom plnení záväzkov z neho vyplývajúcich v mene Európskeho spoločenstva ⁽⁷⁾, nebolo začlenené do dohody.
- (8) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES z 11. februára 2004 o mechanizme sledovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu ⁽⁸⁾ nebolo začlenené do dohody, a preto sa osobitné požiadavky na predkladanie správ podľa článku 3 rozhodnutia, zopakované v článku 30 ods. 3 smernice 2003/87/ES, neuplatňujú pre štáty EZVO.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 47, 21.2.2008, s. 58.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 338, 13.11.2004, s. 18.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 59, 26.2.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ Ú. v. EÚ L 316, 16.11.2006, s. 12.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 130, 15.5.2002, s. 1.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 49, 19.2.2004, s. 1.

- (9) Nórsko vytvorilo systém obchodovania s pridelenými emisnými kvótami skleníkových plynov od 1. januára 2005 prostredníctvom zákona č. 99 zo 17. decembra 2004 so súvisiacimi nariadeniami z 23. decembra 2004 v znení zmien a doplnení z 15. marca 2005. Zmeny a doplnenia tohto zákona týkajúce sa obdobia 2008 – 2012 nadobudli účinnosť 1. júla 2007 a následné zmeny a doplnenia vnútroštátnych nariadení sa uskutočnili 14. septembra 2007. Podľa Nórskeho systému na obdobie začínajúce sa rokom 2008 nebudú pridelené kvóty so zreteľom na kvóty, ktoré predstavujú prebytok zo začiatočného trojročného obdobia začínajúceho sa rokom 2005. Nórsko oznámilo, že v päťročnom období začínajúcom sa v roku 2008, s prihliadnutím na uplatňované postupy schvaľovania, nepridelí viac ako 15 mil. ton kvót a maximálne množstvo CER alebo ERU, ktoré môžu prevádzkovatelia použiť, nebude predstavovať viac ako 20 % celkového množstva kvót. Žiadne takéto systémy neexistujú v súčasnosti na Islande ani v Lichtenštajnsku. Prijímajú sa opatrenia s cieľom znížiť emisie skleníkových plynov zariadení na Islande, ktoré by spadali do rozsahu pôsobnosti smernice 2003/87/ES, vrátane zariadení vymenovaných v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktoré odôvodnili svoju výnimku z rozsahu pôsobnosti smernice na obdobie, v ktorom sa takéto opatrenia uplatňujú.
- (10) Je potrebné zvážiť rozdielnu situáciu uplatňovanú v rôznych štátoch EZVO. Je potrebné zohľadniť najmä záväzky Islandu v rámci Kjótskeho protokolu, keďže Island oznámil, že využije ustanovenia rozhodnutia 14/CP.7 konferencie zmluvných strán Kjótskeho protokolu o vplyve jednotlivých projektov na emisie v záväznom období.
- (11) Štáty EZVO môžu mať zariadenia s vybavením na zachytávanie a skladovanie uhlíka v období 2008 – 2012, ktoré budú jednostranne zahrnuté do systému obchodovania s emisiami EÚ takým spôsobom, že emisie, ktoré sú zachytené a natrvalo uskladnené, sa odpočítajú od monitorovanej úrovne emisií zariadenia. Toto rozhodnutie sa netýka distribúcie kvót takýchto zariadení.
- (12) Toto rozhodnutie nemá vplyv na autonómiu zmluvných strán so zreteľom na medzinárodné rokovania o klimatických zmenách, najmä v kontexte Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a Kjótskeho protokolu, okrem nástrojov začlenených týmto rozhodnutím do Dohody o EHP. Štáty EZVO však náležite zohľadnia záväzky, ktoré prijali v rámci Dohody o EHP.
- (13) Každý štát EZVO je zodpovedný za implementáciu politík a opatrení s cieľom splniť medzinárodné záväzky v rámci Rámcového dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a Kjótskeho protokolu.
- (14) Štáty EZVO budú mať naďalej príležitosť prispievať k práci Výboru pre klimatické zmeny, ktorý pomáha Komisii podľa článku 23 smernice 2003/87/ES, a predkladať svoje národné alokačné plány na diskusiu v tomto výbore.
- (15) Štáty EZVO sa môžu zúčastňovať na medzinárodnom obchodovaní s emisiami ako zmluvné strany Kjótskeho protokolu s ktoroukoľvek zmluvnou stranou uvedenou v jeho prílohe B.
- (16) Štáty EZVO sa zahŕňajú do nezávislého protokolu transakcií Spoločenstva. Ústredný správca nezávislého protokolu Spoločenstva vykonáva svoje úlohy so zreteľom na štáty EZVO a Dozorný úrad EZVO je príslušným orgánom, ktorý dáva potrebné pokyny ústrednému správcovi v súvislosti s ustanoveniami týkajúcimi sa uplatňovania nariadenia (ES) č. 2216/2004 pre štáty EZVO.
- (17) Ak sa uzavrie dohoda podľa článku 25 smernice 2003/87/ES, štáty EZVO a ich prevádzkovatelia nie sú diskriminovaní v porovnaní s členskými štátmi ES a ich prevádzkovateľmi.
- (18) Dozorný úrad EZVO úzko spolupracuje s Komisiou, kedykoľvek je vyzvaný vykonať úlohy súvisiace so štátmi EZVO, za ktoré je Komisia zodpovedná, pokiaľ ide o členské štáty ES podľa smernice 2003/87/ES, nariadenia (ES) č. 2216/2004, rozhodnutia 2004/156/ES a rozhodnutia 2006/780/ES. Tieto úlohy okrem iného zahŕňajú posúdenie národného alokačného plánu podľa článku 9 ods. 3 za každé obdobie uvedené v článku 11 ods. 2 a akékoľvek uplatňovanie jednostranného začlenenia dodatočných činností a plynov podľa článku 24 smernice 2003/87/ES.

- (19) Cieľom stáleho výboru štátov EZVO je prijatie rozhodnutia, ktorým sa zriadi poradný výbor EZVO pre pomoc Dozornému úradu EZVO pri plnení týchto úloh. Zástupca Komisie sa zúčastní na prácach výboru ako pozorovateľ. Posúdenie dodržiavania ustanovení smernice štátmi EZVO, najmä pokiaľ ide o celkové množstvo kvót, je zamerané na tie opatrenia a aspekty politiky klimatických zmien, ktoré sú relevantné pre túto dohodu. Dozorný úrad EZVO sa však nebude zaoberať úspechmi jednotlivých štátov EZVO pri plnení ich medzinárodných záväzkov v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov. Rozhodnutie o národných alokačných plánoch by malo spĺňať kritériá prílohy III k smernici 2003/87/ES, najmä príslušných ustanovení o metodike podľa usmernení Komisie KOM(2003) 830 v konečnom znení, KOM(2005) 703 v konečnom znení a KOM(2006) 725 v konečnom znení na posúdenie národného alokačného plánu podľa článku 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES a rozhodnutí Komisie o národných alokačných plánoch,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Príloha XX k dohode sa mení a dopĺňa takto:

1. Do bodu 1f (smernica Rady 96/61/ES) sa dopĺňa táto zarážka:

„— **32003 L 0087**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32).“

2. Za bod 21ak (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/107/ES) sa vkladajú tieto body:

„21al. **32003 L 0087**: smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES z 13. októbra 2003 o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Spoločenstve, ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 96/61/ES (Ú. v. EÚ L 275, 25.10.2003, s. 32), zmenená a doplnená:

— **32004 L 0101**: smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2004/101/ES z 27. októbra 2004 (Ú. v. EÚ L 338, 13.11.2004, s. 18).

Ustanovenia smernice sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Bez toho, aby bol dotknutý budúci vývoj určený Spoločným výborom EHP, je potrebné uviesť, že do Dohody o EHP nie sú začlenené tieto akty Spoločenstva:
- i) rozhodnutie Rady 2002/358/ES z 25. apríla 2002, ktoré sa týka schválenia Kjótskeho protokolu k Rámcovému dohovoru Organizácie Spojených národov o klimatických zmenách a spoločnom plnení záväzkov z neho vyplývajúcich v mene Európskeho spoločenstva;
 - ii) rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES z 11. februára 2004 o mechanizme sledovania emisií skleníkových plynov v Spoločenstve a uplatňovania Kjótskeho protokolu.
- b) Štáty EZVO sú vyňaté z ustanovení smernice o trojročnom období, ktoré sa začína od 1. januára 2005, uvedenom v článku 11 ods. 1.
- c) V článku 9 ods. 1 druhom pododseku sa dopĺňa tento text:

„So zreteľom na päťročné obdobie začínajúce sa 1. januára 2008 plán štátu EZVO sa uverejní a oznámi najneskôr bezodkladne po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP, ktorým sa začleňuje táto smernica do dohody.“

- d) V článku 9 ods. 3 sa pod slovami „troch mesiacov“ rozumie „dvoch mesiacov alebo čo najskôr, ako to bude možné“, pokiaľ ide o päťročné obdobie začínajúce sa 1. januára 2008.

- e) Na obdobia uvedené v článku 11 ods. 2 a pre celkové množstvá kvót, ktoré majú byť pridelené na každé obdobie podľa článku 11 ods. 2, každý štát EZVO môže za úhradu prideliť vyššie percento svojich kvót, ako sú hranice ustanovené podľa článku 10.
- f) V článku 11 ods. 2 sa dopĺňa tento text:
- „So zreteľom na päťročné obdobie začínajúce sa 1. januára 2008, a pokiaľ ide o štáty EZVO, toto rozhodnutie má byť prijaté najmenej dva mesiace pred začiatkom tohto obdobia alebo najskeôr, ako to bude možné.“
- g) V článku 11 ods. 3 sa slová „zmluvy, a najmä s jej článkami 87 a 88“ nahrádzajú slovami „dohody, a najmä s jej článkami 61 a 62“.
- h) Prvá veta v článku 11a ods. 1 sa nahrádza takto:
- „S výhradou odseku 3 počas každého obdobia uvedeného v článku 11 ods. 2 štáty EZVO môžu dovoliť prevádzkovateľom použiť CER a ERU z projekčných činností systému Spoločenstva ako percento celkového množstva kvót.“
- i) Druhá veta v článku 16 ods. 3 sa nahrádza takto:
- „Štáty EZVO uložia pokuty za prekročenie emisií, ktoré sú ekvivalentné pokutám v členských štátoch ES.“
- j) V článku 19 ods. 1 sa dopĺňa tento text:
- „Register Lichtenštajnska môže byť udržiavaný Švajčiarskom.“
- k) Do článku 20 sa vkladá tento bod:
- „4. Vydanie, prenos a zrušenie kvót týkajúcich sa štátov EZVO a ich prevádzkovateľov sa zaznamenáva v nezávislom protokole transakcií uvedenom v odseku 1.
- Ústredný správca je kompetentný vykonať úlohy uvedené v odsekoch 1 až 3, pokiaľ ide o štáty EZVO alebo ich prevádzkovateľov.“
- l) Do článku 25 sa vkladá tento bod:
- „3. Kvóty systému Spoločenstva zahŕňajú kvóty, ktoré štáty EZVO alebo ich prevádzkovatelia vydávajú alebo s nimi obchodujú v rámci systému Spoločenstva. Po uzavretí dohody Spoločenstva uvedenej v odseku 1 sa nebude robiť žiadny rozdiel medzi takými kvótami.
- Komisia vo včasnej fáze informuje štáty EZVO o rokovaníach a uzavretí dohôd podľa tohto článku.“
- m) Štáty EZVO, ktoré sú účastníkmi systému obchodovania s emisnými kvótami EÚ, poskytnú informácie v súlade s príslušnými požiadavkami v článku 30 ods. 3 prvom pododseku, zatiaľ čo požiadavky na podávanie správ podľa druhého pododseku sa na ne nevzťahujú.
- n) Na začiatok prílohy III ods. 1 sa dopĺňa tento text:
- „Medzinárodné záväzky štátov EZVO mimo rozsahu pôsobnosti tejto dohody nie sú predmetom preskúmania Dozorného úradu EZVO.“
- o) V prílohe III ods. 2 sa slová „hodnoteniami skutočného a plánovaného pokroku“ nahrádzajú slovami „verifikovanými údajmi oznámenými zariadeniami podľa smernice, národnými inventarizáciami a národnými oznámeniami predloženými sekretariátu UNFCCC“, pokiaľ ide o štáty EZVO.

- p) V prílohe III ods. 4 sa slová ‚právnymi a politickými nástrojmi Spoločenstva‘ nahrádzajú slovami ‚právnymi nástrojmi začlenenými do dohody‘.
- q) V prílohe III ods. 5 sa slová ‚zmluvy, a najmä jej článkov 87 a 88‘ nahrádzajú slovami ‚dohody, a najmä s jej článkami 61 a 62‘.
- r) Príloha III ods. 12 sa nahrádza takto:

‚Plán určí maximálne množstvo CER a ERU, ktoré môžu prevádzkovatelia použiť v systéme obchodovania s emisnými kvótami ako percento celkového množstva kvót.‘
- s) Štáty EZVO prijímú zákony, nariadenia a administratívne ustanovenia s cieľom splniť požiadavky smernice do 31. decembra 2007.
- t) Spaľovne s tepelným výkonom presahujúcim 20 MW na Islande (okrem zariadení na spracovanie nebezpečného alebo komunálneho odpadu), ale ktoré oznámili emisie príslušným orgánom v menšej výške ako 25 000 ton ekvivalentu oxidu uhličitého (okrem emisií z biomasy) v každom z troch rokov predchádzajúcich dátum predloženia národného alokačného plánu na obdobie, sú vyňaté z pôsobnosti tejto smernice na obdobie, ktorého by sa tento plán týkal, za predpokladu, že príslušný zodpovedný orgán uspokojivo dokáže Dozornému úradu EZVO, že uskutočňuje iné politiky a opatrenia, s ktorými dosahuje tie isté výsledky ako smernica 2003/87/ES. V dôsledku toho, pokiaľ by neboli žiadne zariadenia alebo činnosti podľa prílohy I k smernici 2003/87/ES pokryté v národnom alokačnom pláne, požiadavka podľa článku 9 ods. 1 predložiť národný alokačný plán sa neuplatňuje.
- u) Dozorný úrad EZVO uplatňuje príslušné ustanovenia o metodike, ktoré sú uvedené v usmerneniach Komisie KOM(2003) 830 v konečnom znení, KOM(2005) 703 v konečnom znení a KOM(2006) 725 v konečnom znení na posúdenie národného alokačného plánu podľa článku 9 ods. 3 smernice 2003/87/ES, ako sa uplatňujú v rozhodnutiach Komisie o národných alokačných plánoch.

21am. **32004 D 0156:** rozhodnutie Komisie 2004/156/ES z 29. januára 2004, ktorým sa zavádzajú usmernenia na monitorovanie a podávanie správ o emisiách skleníkových plynov podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 59, 26.2.2004, s. 1).

21an. **32004 R 2216:** nariadenie Komisie (ES) č. 2216/2004 z 21. decembra 2004 o normalizovaných a zabezpečených systémoch registrov v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES a s rozhodnutím Európskeho parlamentu a Rady č. 280/2004/ES (Ú. v. EÚ L 386, 29.12.2004, s. 1).

Ustanovenia nariadenia sa na účely tejto dohody vykladajú s týmito úpravami:

- a) Úprava k) smernice 2003/87/ES sa uplatňuje *mutatis mutandis* pre nariadenie.
- b) V článku 6 ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:

‚Pokiaľ ide o registre štátov EZVO, ústrednému správcovi vydáva pokyny Dozorný úrad EZVO.‘
- c) V článku 8 ods. 4 sa slová ‚a Dozorný úrad EZVO‘ vkladajú po slove ‚Komisia‘.
- d) V článku 44 ods. 1 sa pod dátumom ‚1. január 2007‘ rozumie ‚15. december 2007‘.
- e) Do článku 44 sa vkladá tento odsek:

‚4. Pokiaľ ide tabuľky národných alokačných plánov štátov EZVO, ústrednému správcovi vydáva pokyny Dozorný úrad EZVO.‘

21ao. **32006 D 0780**: rozhodnutie Komisie 2006/780/ES z 13. novembra 2006 o zabránení dvojitému započítaniu znižovania emisií skleníkových plynov v rámci systému obchodovania s emisiami v Spoločenstve pri projektových aktivitách Kjótskeho protokolu v zmysle smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES (Ú. v. EÚ L 316, 16.11.2006, s. 12).“

Článok 2

Znenie smerníc 2003/87/ES a 2004/101/ES, nariadenia (ES) č. 2216/2004 a rozhodnutí 2004/156/ES a 2006/780/ES v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 alebo dňom po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 dohody, podľa toho, ktorý dátum nastane neskôr (*).

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESON

(*) Ústavné požiadavky boli oznámené.

PRÍLOHA

Spaľovne s tepelným výkonom presahujúcim 20 MW na Islande:

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Síldarvinnslan á Siglufirði.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Síldarvinnslan á Seyðisfirði.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Eskja á Eskifirði.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Síldarvinnslan á Neskaupstað.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, HB Granda á Akranesi.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Ísfélag Vestmannaeyja.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Skeggey Höfn.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Síldarvinnslan í Helgúvík.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Loðnuvinnslan á Fáskrúðsfirði.

Továreň na výrobu rybnej múčky a oleja, Vinnslustöðin í Vestmannaeyjum.

Záložná elektrárň pre prípad núdze pre hliníkárň Alcan.

Záložná elektrárň pre prípad núdze Reykjavík Energy.

ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. 147/2007

z 26. októbra 2007,

**ktorým sa mení a dopĺňa protokol 23 k Dohode o EHP o spolupráci medzi dozornými úradmi
(článok 58)**

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore zmenenú a doplnenú protokolom, ktorým sa upravuje Dohoda o Európskom hospodárskom priestore, ďalej len „dohoda“, a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Protokol 23 k dohode bol zmenený a doplnený rozhodnutím Spoločného výboru EHP č. 178/2004 z 3. decembra 2004 ⁽¹⁾.
- (2) S cieľom umožniť Dozornému úradu EZVO a štátom EZVO účasť na politických diskusiách, ktoré zahŕňajú výmenu dôverných informácií podľa článkov 81 a 82 Zmluvy o ES, v rámci Európskej siete pre hospodársku súťaž je potrebné vytvoriť právny rámec umožňujúci výmenu dôverných informácií, na ktoré sa zatiaľ dohoda nevzťahuje. Do protokolu 23 k dohode by sa mal preto vložiť nový článok 1A,

ROZHODOL TAKTO:

Článok 1

Za článok 1 protokolu 23 k dohode sa dopĺňa tento článok:

„Článok 1A

V záujme jednotného výkladu článkov 53 a 54 dohody a článkov 81 a 82 zmluvy Dozorným úradom EZVO a Komisiou ES je tiež možné povoliť účasť Dozorného úradu EZVO a príslušných orgánov štátov EZVO na stretnutiach siete verejných orgánov uvedených v odôvodnení 15 nariadenia Rady (ES) č. 1/2003 výhradne na účely diskusie o otázkach všeobecnej politiky. Dozorný úrad EZVO, Komisia ES a príslušné orgány štátov EZVO a členských štátov ES sú oprávnené sprístupniť všetky informácie potrebné na účely takejto diskusie o všeobecnej politike v rámci tejto siete. Informácie sprístupnené v tejto súvislosti sa nesmú použiť na účely vymáhania práva. Touto účasťou nie sú dotknuté práva štátov EZVO ani Dozorného úradu EZVO na účasť stanovené v Dohode o EHP.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 27. októbra 2007 pod podmienkou, že Spoločnému výboru EHP boli doručené všetky oznámenia podľa článku 103 ods. 1 dohody (*).

(¹) Ú. v. EÚ L 133, 26.5.2005, s. 35.

(*) Ústavné požiadavky neboli oznámené.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 26. októbra 2007

Za Spoločný výbor EHP

predseda

Stefán Haukur JÓHANNESSON
